

AWE
Mainta

September 17, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

= exact

Solutions for Finance, Manufacturing, Wholesale Distribution, Professional Services, HRM, CRM and BPM

Business Processes
Marketing, Sales and Service
Logistics & Supply Chain Management
Reporting & Compliance
Planning & Production
Finance & Accounting
Project Management

Supporting all your business activities

Our goal is to understand and anticipate your business requirements. It means that everything we do is geared towards equipping you with solutions that will help you succeed as markets evolve

VCC
International NV

Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | info@vcc.int.com | www.vcc-int.com

Fiscal a describi acusado caso Fist (de Vuyst)
**Chalgut ta un homber sin escrupulo,
sin piedad y perverso**
Pagina 3

340 kilo confisca y 23 ilegal deteni

E islanan Hulandes den Caribe ta e puntonan mas cerca pa e Venezolanonan cu ta huy di nan pais. Den fin di siman na hermana isla Corsou ta drenta melding for di Kustwacht cu nan avion Dash a señala un boto sin luz na altura di Awa Blanku cu ta bay direccion di Fuik.

Despues di un persecucion breve cu Metal Shark I-30 e nave cu dos persona abordo a pega na altura di beach Fuik. Algun miembro di Kustwacht a bula den awa pa bay controla e nave. Riba dje nan a haya 11 bulto cu tabata contene 340 kilo di cocaina. E dos personanan abordo tabata scondi den Mangrove y a wordo aresta un rato despues.

Diadomingo madruga rond di 2'or Guardacosta a mira un boto sin luz na parti zuid di Klein Korsou y cu tabata nabega velocidad hopi abou. Banda di 3.45 a topa cu e boto y a subi abordo. A haya 23 persona indocumenta. Ta trata di seis (6) hende muhe y diesete (17) hende homber, probablemente di nacionalidad Venezolano.



**more data
more value**

Quick Pick bundles with data & talk

300 MB Afl. 7 / 1 day	1.3 GB Afl. 29 / 7 day	4 GB Afl. 65 / 30 day
---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

Activate now on My Digicel

Be stronger with unlimited rollover data & talk, WhatsApp messaging plus talk & text to Digicel.

Digicel

Agresor a kita bida di Sarahi pasobra el a reconoce ken e ta

E persona cu a mata e mama hoben Sarahi Sierra a haci esaki di un forma masha cruel mes. Ta p'esey tambe Hues a bisa famia cu ta bay tin detayenan hopi fuerte cu ta bini dilanti cu lo causa nan dolor. Hasta el a bisa famia cu nan por bandona sala si nan ta sinti nan mes malo, y por dren-ta bek despues.

Loke cu a bini dilanti ta cu e agresor tabata un conoci di e famia. Esey ta e motibo cu el a kita bida di Sarahi pasobra el a wordo reconoci.

A base di investigacion haci, Fiscal ta yega na e conclusion di algun punto. No tabatin kiebro na e cas. No ta conoci si ta custumber di e famia cu nan ta laga cas habri of e persona tabatin acceso na e cas. Hecho ta cu nada no a tuma luga na e parti abou di e caso sino na e parti ariba. E acto a cuminsa na e camber mas patras, for di unda un bisiña pa 9.38 a tende un zonido duro y un persona tratando di grita, pero cu su bos no ta sali bon.

Den e camber patras (di Sarahi) aki a haya un rol di tape transparente nobo, ya cu e pidi na cuminsamento cu strepi berde a wordo haya na suela. E tape probablemente a wordo uza despues di e violacion. Na momento cu e intruso a viola e mama hoben, su mannan tabata los. Bou huñanan di 4 dede di man robes a haya rastro di DNA cu ta di e acusado Jairo Chalgut. Probablemente durante e violacion el a rasca e homber tratando di caus'e dolor pa e wordo libera.

Fiscal ta conclui tambe cu pa evita cu e ta grita, manera cu e bisiña a scucha, a dicidi di tape su boca y mare y despues a lastre hib'e den e camber memey unda e acto final di e homicidio a tuma luga. Hopi marca na curpa di e victima ta muestra cu el a lucha fuerte contra su agresor. Y e ultimo aki a percura pa un morto cruel. No solamente el a viola e mama hoben, pero e forma con el a trat'e despues.

Tur e acto cu e agresor a comete despues di e violacion y robo ta pa e no wordo descubri. Pa domina e victima, el a mara e victimanan su man- y pianan na otro. No apart pero hunto, cu un waya di coriente blauw, tape transparente y veters preto (di keds).

E cruel ta cu despues di mar'e, el a uza un bandana pa mara na boca di e victima. Y lora tape rond di su boca y garganta, manera Hues a bisa, a bisa, mas cu 10 biaha. Despues a pone un saco di plastic di Serlimar riba cabes di e victima y a lora tap'e rond di esaki. E rapport di Pathologo ta bisa cu el a fayece door di un combinacion di stikmento y chocamento.

E agresor a pasa den tur e cambernan. Pasobra e waya cu el a uza pa lora rond di garganta di e victima ta mescos cu otro cu a wordo haya den e camber parti dilanti di e cas. Pero den e camber aki no a haya ningun señal di lucha cual ta indica cu Sarahi no tabata den e camber ey. Tur cos a



cuminsa den camber patras y djey a yega na su me-mey. Y den e camber memey el a mara e saco rond di cabes di e victima pero prome cu esey tabata cu el a haya golpi cu a lague ta sangra basta for di nanoshi, y den boca, wowo blausa.

Prueba cu el a wordo viola ta cu a haya sperma riba su curpa y test di DNA haci ta muestra cu esaki ta pertenece na e acusado Jairo Chalgut.

Tur prueba ta muestra cu Sarahi a mira e persona y a lucha contra dje; el a raske cu su huñanan. El a wordo mara pa e no huy y su boca tapa pa e no grita. Y a kita su bida pa evita cu e ta wordo descubri como e agresor cu a kita libertad di e mama hoben, a viol'e y horta e suma di 1100 florin cu tabatin den e cas y nunca a wordo haya.

Fiscal a describi acusado caso Fist (de Vuyst)

Chalgut ta un homber sin escrupulo, sin piedad y perverso

Jairo Chalgut e unico acusado den e caso di de Vuyst (Fist) unda cu un mama hoben a wordo viola y mata, ta un persona sin escrupulo y sin piedad, cu ta pone su deseonan perverso riba bida y bienestar di otroonan. Den esaki droga a hunga un rol aparentemente, Fiscal a trece dilanti den su rekisitorio. Despues di analisa e caso y splica e motibonan, el a pidi bida largo. Sentencia ta dia 28 di september.

Presentando su rekisitorio e fiscal a bay hopi profundo riba diferente aspecto di e investigacion, di e acusacion, y tambe di e personalidad di e acusado. E fiscal a hiba un tremendo rekisitorio cu a dura mas di un ora unda a splica den detaye tur aspecto di ley y e parti emocional di e caso aki.

Fiscal a bisa cu riba e mainta di 3 di november, 2017, e acusado a mata un mama hoben den su cas. El a haci esaki despues cu el a maltrata e mucha homber, a viole y mare den camber di e victima y su yiu homber chikito. E ta calcula cu tur e cosnan aki a sosode durante e un ora cu e agresor tabata den e caso. Momentonan cu e victima Sarahi a pasa den angustia. Pa evita cu Sarahi lo denuncie despues na Polis, el a kita su bida na un forma brutal. El a bisa cu no solamente el a pone un saco di plastic riba su cabes pa stik'e pero tambe el a chok'e cu kabel rond di su garganta y nek y finalmente hasta a hinke cu un cuchiu na su hals, y a perfora un di su pulmonnan. Tur esaki apesar cu na e momentonan ey Sarahi a fayece caba of tabata muriendo.

Y despues, el a bandona e cas cu 1100 florin, rond di cual tur cos tabata draai. "El a laga Sarahi atras den un forma inhumano, sabiendo, como conoci di e famia y ex habitante di e cas, cu e victima probablemente lo wordo descubri asina door di un di su rumannan menor di e manera cu el a lague atras: na suela den camber di e dos ruman muhenan chikito cu un saco di plastic riba su cabes, y mannan y pia mara hunto, y sin paña na parti abou. Horibel."

Fiscal a papia di e efecto cu e fayecimento tin pa e yiu di apenas 2 aña cu hamas lo compronde kico a pas ay pakico e mester a pasa. Jairo a causa e famia sufrimento cu nunca nan ta recupera di dje y a causa un trauma na e ruman chikito cu ta esun cu a descubri e ruman den e estado ariba menciona.

Tur e hecho y sucedido aki a causa cu e famia mester a

bandona nan cas di hopi aña. Tabata imposibel pa nan sigui sigui biba den e cas unda tur cos a tuma laga y unda cu a descubri e curpa di nan ser stima di un edad asina hoben.

Banda di tur esaki, cu su actitud, segun e fiscal, e ta laga e famia cu hopi pregunta. Preguntanan cu e lo mester contesta y yuda e famia procesa e sucedido, pero "hasta den esaki e no ta dispuesto. Un famia cu a tum'e den nan seno despues cu el a sali di KIA y a dun'e un dak y cuminda. Y husto esaki ta haci e sufrimento di e famia mas grandi."

Ora di analisa e actitud di e acusado durante henter e investigacion y den Corte, e ta duna e impresion di un homber sin escrupulo y sin piedad cu solamente ta tene cuenta cu su deseonan perverso riba bida y bienestar di otroonan. Na niun momento el a tuma responsabilidad pa su hechonan y no tabata habri, pero tampoco a mostra remordimento.

E hecho aki ta algo cu a shock comunidad, cu no por kere cu algo asina ta posibel na Aruba: morto di un muhe hoben di dia cla den su mesun cas.

Reclassering a evalua e acusado y nan ta kere cu tin hopi chens cu e por ripiti algo asina y a pidi pa laga un Psycholoog haci un evaluacion tambe di e acusado. E ultimo aki a bisa cu no tin indicacion di un problema di desarojo of problema di personalidad. Pues e ta completamente responsabel pa su actonan. E Psycholoog tambe ta kere cu e chens pa ripiti un crimen asina ta hopi halto. Den e caso aki TBS ta descarta mirando cu no tin nada cu ta strobe di para responsabel pa su actonan.

Loke ta remarcabel ta cu e acusado a nenga ayudo pa kita di su drogadiccion.

Tambe Fiscal a bisa cu e procesverbaal ta mostra cu ta trata aki di un adulto cu cada biaha ta bira mas manipulativo y mas violento, sin ningun misericordia y cu ta actua manera un "roofdier". Despues di sali di KIA el a cuminsa un relacion cu mama di e victima. Mientras e famia a tum'e den nan seno y biba na nan cas, el a cuminsa un relacion intimo cu un otro yiu muhe di 14 aña y a seducie entre otro cu droga. Na final el a viola y mata e yiu muhe mas grandi di e famia. Banda di esaki, den e cas di e famia mes.

Fraccion MEP:

Den cuadro di supervision financiero y rol di Reino, a bishita dr. mr. Rycond Santos do Nascimento

DIABIERNA atardi Parlamentarionan Edgard Vrolijk LL.B. y Rocco Tjon, MBA a reuni cu dr. mr. Rycond Santos do Nascimento di Fundacion Digna Lacle Herrera. Motibo di e reunion aki tabata pa debati y intercambio di idea pa loke ta asuntonan di Reino. Specificamente a elabora riba e supervision financiero, con esaki a wordo institui y con esaki lo mester wordo continua, segun un comunicado di MEP.

STATUUT

Pa loke ta trata Statuut a intercambia idea pa loke ta interpretacion di e diferente articulo. Entre otro articulo 24 y 25, den cual nos autonomia economico y financiero ta wordo regla y protehi. Dr. mr.

Rycond Santos do Nascimento a splica cu ta importante pa analisa e supervision dentro di un contexto huridico, pero na mes momento uno politico.

CAFT

Manera ta conoci pa fraccion di MEP ta di sumo importancia cu e base legal p'e supervision financiero no ta contra nos Statuut y Constitucion. Esaki t'e motibo pakico a entrega un mocion durante e reunion publico ultimo.

Fraccion di MEP ta kere den normanan financiero, te ora cu yega un surplus, caminda Aruba su propio "begrotingskamer" lo tuma e rol di CAft over. Normanan adicional cu por mina nos auto-



nomia economico p.e. no lo por conta cu sosten di fraccion di MEP.

PA CONCLUI

Dr. mr. Rycond Santos do Nascimento, Presidente di Fundacion Digna Lacle Herrera a entrega lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon, un exemplaar di

su "proefschrift" titula: "Het Koninkrijk ontsluiert".

E comision fiho di Parlamento encarga cu asunto di Reino a ricibi den pasado presentacion di dr. Rycond Santos do Nascimento, mirando cu e ta experto riba e tereno aki. Fraccion di MEP lo

sigui consulta cu dr. mr. Rycond Santos do Nascimento riba e topico aki, mirando e importancia actual.

Pa finalisa sr. Rocco Tjon a bisa cu locual ta uni un pueblo no ta un color politico of un cierto creencia, pero mas bien e amor pa bo pais.

Ayera un grupo di 12 bombero a sali pa Jacksonville pa un training

Ayera merdia un otro grupo di 12 miembro di Cuerpo di Bombero a sali pa Jacksonville pa un training pa upgrading di Cuerpo Policial. Presente n'e despedida tabata Minister di Husticia, mr. Andin Bikker. Hefe di e delegacion aki t'e propio Comandante di Cuerpo di Bombero, Eduard de Cuba.

Aruba ta sigui cu esfuerzo pa cumpli cu reglanan internacional y ayera tabata di dos grupo cu a bay pa training y na luna di november e di 3 grupo lo bay.

Y manera Minister Bikker a anuncia, cu e ta trahando pa haya material y equipo nobo, cu ta forma parti di e training aki tambe.

Tur esaki na bienestar di Cuerpo di Bombero, pero pa henter comunidad tambe.



Drs. Mervin Wyatt-Ras

Parlamentarionan nobo cu no tin un aña den Parlamento ta trapa riba democracia

Drs. Mervin Wyatt-Ras ta desapunta di e parlamentarionan nobo di fracionnan di MEPPORRED paso durante e reunionnan REGARDANDO miembrecia di diferente comisionnan nan hunto a dicidi di kita tur dos presidencia di miembronan di fraccion di AVP pa cu e comisionnan.

Esaki no ta straño segun Wyatt-Ras pasobra obviamente tur di nan tabata pleita cu otro pa nan haya presidencia. Durante reunion publico hasta nan a trece padilanti cu nan kier a regala fraccion di AVP cierto Presidencia. Esaki na un forma arrogante di pensa u expresa comosifuera ta limos-

na fraccion di AVP ta pidi. Den un democracia mester tin respet pa opinion di otro. AVP ta e partido mas grandi y tin mes cantidad di asiento cu fraccion di MEP. Hunto

A priminti cu POR y RED nan ta pensa cu nan tin poder grandi. Wyatt-Ras ta trece padilanti cu tempo cu AVP tabatin 13 asiento y Mep tabatin 7 asiento a duna nan 2 presidencia y vice-presidencia di comisionnan.

Wyatt-Ras ta lamenta cu recién den Parlamento no ta respeta voz di pueblo cu nan ta papia boca grandi di dje. E hamber pa poder ta haci cu nan so kier tur e voorzitterschap-

pen pa nan mes. Mesocos nan ta haci den gobierno den forma di "quitate tu para ponerme yo". Asina nan mes a tuma tur e presidencia u partinan bou nan.

Pa Wyatt-Ras esaki tabata un dia scur pa Parlamento di Aruba unda interesnan partidista a bolbe vence riba interes di pueblo. Esnan cu ta bisa boca grandi cu parlamento ta voz di pueblo ta exclui e fraccion di mas grandi den Parlamento di su derecho. Esaki ta



inacceptable pa fraccion di AVP. Esaki ta e cambio cu MEPPORRED a priminti.

Wel e cambio ta di un stempelparlement unda ademas nos democracia ta na peliger.

Shania den problema



Guarda Costa den fin di siman a duna un man na un boto den problema. Ta trata di e nave Shania cu a haya problema cu combustibel na mas o menos 1.2 miya zuid di punta oost di Aruba. E nave a wordo lastra door di e Super Rhib di Kustwacht y mara den haf di Barcadera.



ANUNCIO

Yom Kippur

En conexion cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di CMB lo ta cera pa publico riba **dianan 19 di september, 2018.**

Na e comunidad Hudi di Aruba nos lo kier desea un ayuno facil y scrito seyado.

Bo banco **amigo**

Jairo Chalgut no a duna declaracion na Polis

E caso Fist (asesinato Sarahi Sierra na De Vuyst) a wordo trata diabierna ultimo. Loke cu a hala atencion den e caso aki ta cu niun dia Jairo Chalgut a duna un declaracion.

E tabata un di e 9 personanan di interes pa Polis, cual rapidamente a keda na dos pa motibo cu tur e otronan por a demostra di tabata otro caminda y den presencia di otro



nan haya sa cu e tabatin un relacion cu e ruman menor di Sarahi. Un relacion cu a cuminsa for di tempo e hoben tabatin 14 aña y ora cu ainda e tabata compaña cu mama di e hobennan aki.

Apesar di su silencio, tur esaki a sali na inclusive cu el a saca e ruman menor na estado, a cumpra pildo pa e menor comete abortus, cual no a funciona, pero e baby a nace sin bida.

Fiscal a bisa cu el a causa hopi trauma na e famia y amigo di e victima. Riba dje el a bin declara awor cu hasta cu Sarahi e tabatin un relacion intimo, hasta un dia prome cu e asesinato a tuma luga. Pero Fiscal a bisa cu tin diferente declaracion y hasta voice note unda por saca claramente afo cu Jairo no tabata cay na agrado di Sarahi, kende hasta a acuse di ladron.

Te den Corte e acusado a bin papia y a bisa cu e no a mata Sarahi, pasobra ta un famia cu e stima, cu e tabatin un relacion cun'e, y pa autoridadnan averigua e DNA desconoci cu a wordo haya riba dos material na e cas.

Dia 28 di september awo tin sentencia den e caso aki.

hende na momento di e sucedido.

E otro persona di interes cu a keda riba lista di Polis hunto cu Jairo, a cay afo ora cu e resultadonan di DNA a drenta. Polisnan a coy diferente particula di cosnan haya na e sitio of marcanan riba materialnan cu a wordo manda pa Instituto Forensico di Hulanda.

E DNA ta cuadra cu esun di Jairo cu ta e unico cu no a duna un alibi, un prueba di unda e tabata na momento di e sucedido. Tin DNA tambe haya di e amigo di e Sarahi, pero e tabatin alibi y tin un DNA mas cu a wordo haya riba dos material, cu ta desconoci. Despues cu e hecho a sosode dia prome di november, e acusado

Jairo a wordo aresta den luna di februari ora cu e DNA a drenta. Pero e no a duna ningun declaracion y solamente el a bisa cu e no a mata e mucha muhe. Practicamente ora cu e caso tabata cla caba el a pidi pa scucha e pareha cu ta su bisiña, ya cu henter mainta el a traha cu nan. Pero tur dos ta bisa cu Jairo a yega merdia cerca nan. E señora no tabata na cas mainta y e homber tampoco. E acusado ta bisa cu nan ta gaña.

E homber pasobra e tin rabia riba dje ya cu e tin un relacion cu e señora di e bisiña ey y e muhe pa miedo di su casa ta gaña.

El a bisa Hues cu e motibo pakico e no a declara ta pasobra e tabatin miedo pa



BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech GROUP

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.dw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

Open dag Na Logia El Sol Naciente

Oportunidad unico pa haya sa tur lo ke bo kier sa di Mazoneria

Scirbi pa Clyde Harms



KICO ta mazoneria? E ta un religion, manera hopi hende ta bisa? E ta un organizacion secreto? Algun aña pasa mi tabata den un fila largo na misa San Francisco pa entiero di un ruman mazonico y mi mester a contesta e preguntanan aki y varios otro manera: Ta berdad cu mazonnan ta cambia den pushi durante nan reunionnan di nochi?



Ta berdad cu e dedenan chikito di e difunto ta wordo corta for di e man? Ta berdad cu mazonnan ta wordo dera para?

Tabata obvio cu ta existi hopi ignorancia y mal concepto di mazoneria.

Diasabra dia 22 di september entre 10 AM y 2 PM, den nan edificio na rotonde di Cumana, Logia El Sol Naciente #113, hunto cu Logia King Salomon #160, Logia Hiram #102 y Logia The Middle Chamber # 305 lo tene un "Open Dag" caminda tur hende ta invita pa bin conoce kico Mazoneria ta di berdad. Entrada ta completamente gratis.

E bishitantenan lo haya un tour di e facilidadnan di e



e procedura pa aplica pa miembrecia.

Representante di tur e logianan lo tey pa contesta tur bo preguntanan. Lo tin tambe representante di Order of the Eastern Star, un organizacion mazonico pa muhernan, y di dos organizacion mazonico pa hobennan, International Order of the Rainbow for Girls y the Order of De Molay International.



International Order of the Rainbow for Girls ta un organizacion di servicio mazonico cu ta siña su miembronan liderazgo via servicio na comunidad. Mucha muhernan entre 11 y 21 aña di edad ta siña balor di caridad y servicio cu nan participacion den proyectonan

anual di servicio na comunidad.

De Molay International ta un organizacion pa mucha homber entre 12 y 21 aña di edad cu tin shete virtud cardinal. De Molay ta educa su miembronan e 7 virtudnan aki como idealnan basico. Nan ta: Amor di yiu pa su mayornan, reverencia pa cosnan sagrado, cortesia, camaraderia, fidelidad, limpiesa (moral y spiritual) y patriotismo.

Corda bon: Diasabra 22 di september entre 10 di mainta y 2 or di atardi na Logia El Sol Naciente na rotonde di Cumana. No laga otronan conta bo. Bin scucha e berdad "from the horse's mouth". clydeharms@yahoo.com



Parlamentario Mike de Meza

Aumento salario minimo manera priminti ni menciona den discurso di Gobernador

PARLAMENTARIO Mike de Meza di fraccion di AVP a reacciona riba e discurso di Gobernador Alfonso Boekhoudt na ocasion di apertura di Aña Parlamentario 2018-2019 mus-trando aki cu manera ta custumber, e discurso aki realmente ta un declaracion di Gabinete Wever Croes como mensahe na Parlamento.

Normalmente e discurso cu Gobernador ta lesa ta un refleho di loke gobierno su maneho cu e ta hibando, su vision pa futuro y di retonan cu e tin su dilanti y con gobierno lo bay atende cu e retonan aki.

Sinembargo ora cu analisa contenido di e discurso y trata di haya un mensahe concreto y serio di e plan di gobierno pa loke ta su maneho, Parlamentario de Meza a muestra cu contenido di e discurso tabata ‘inhoudloos’ esta sin contenido y ta di lamenta cu a laga gobernador lesa e mensahe aki.

“Ningun caminda por a scucha algo di proyectonan, of to-cante maneho di gobierno of asuntonan cu ta sumamente importante pa Aruba y pa mi menciona algun di nan, por ehempel no a menciona nada pero absolutamente nada di e refineria, no menciona nada di perforacion di petroleo y gas, no a papia nada riba bahamento di edad di pensioen.

No a toca ningun punto realmente cu contenido riba mane-ho energetico, y tur hende sa cu e maneho internacional riba mercado di combustibel ta cambia masha hopi mes y efecto di esaki ta sumamente grandi pa Aruba pero nos por a scu-cha nada di parti di gobierno con nan lo bay atende cu esaki den e discurso lesa pa gobernador.

Pa colmo ta mesun gobierno cu durante di campaña a prim-inti cu nan lo bay baha prijs di awa y coriente cu 50% pero awor nos ta dilanti di un situacion caminda ta bay tin un aumento di prijs di awa y coriente definitivamente.

Tampoco a toca e plannan con gobierno lo bay frena crimi-nalidad, con ta bay atende cu e situacion aki, y tampoco por a scucha un momento gobernador referi na e situacion pa-suit di nos, esta Venezuela, tampoco a menciona e proyecto di fastferry cu gobierno ta trata di pronk cu esaki mas tanto cu e por, pero nada riba dje.

Mas resaltante di e discurso di gobernador cu e mensahe di gobierno, nos por a mira cu tampoco a atende e punto deli-cado di poder di compra, kico gobierno ta bay haci y ningun momento a menciona aumento di salario minimo, cu tabata otro promesa haci durante di campaña, sigur de forma cat-egorico pa minister Glenbert Croes.

Unico cos cu e mensahe di gabinete Wever Croes a permiti gobernador lesa den sala di Parlamento, tabata un tipo di ‘storia’ di nos bandera, esta cu nos bandera tin un strea cora cu cuater punto, cu e tin un rand blanco y e tin strepinan geel, y cu e tin un parti color blauw.

Pa colmo ni e parti color blauw di e bandera nan no a trata ya cu den e gobierno aki tin dos coriente pa loke ta e color blauw real cu e bandera mester ta.

Mi tin cu agrega si cu e gobierno actual no tabatin otro op-cion tampoco pa hinca un discurso cu mensahe pa pueblo den otro, ya cu den e periodo di casi un aña, gabinete Wever Croes no a ehecuta ningun maneho, cu tabatin un resultado



positivo pa sirbi interes general di nos ciudadanonan.

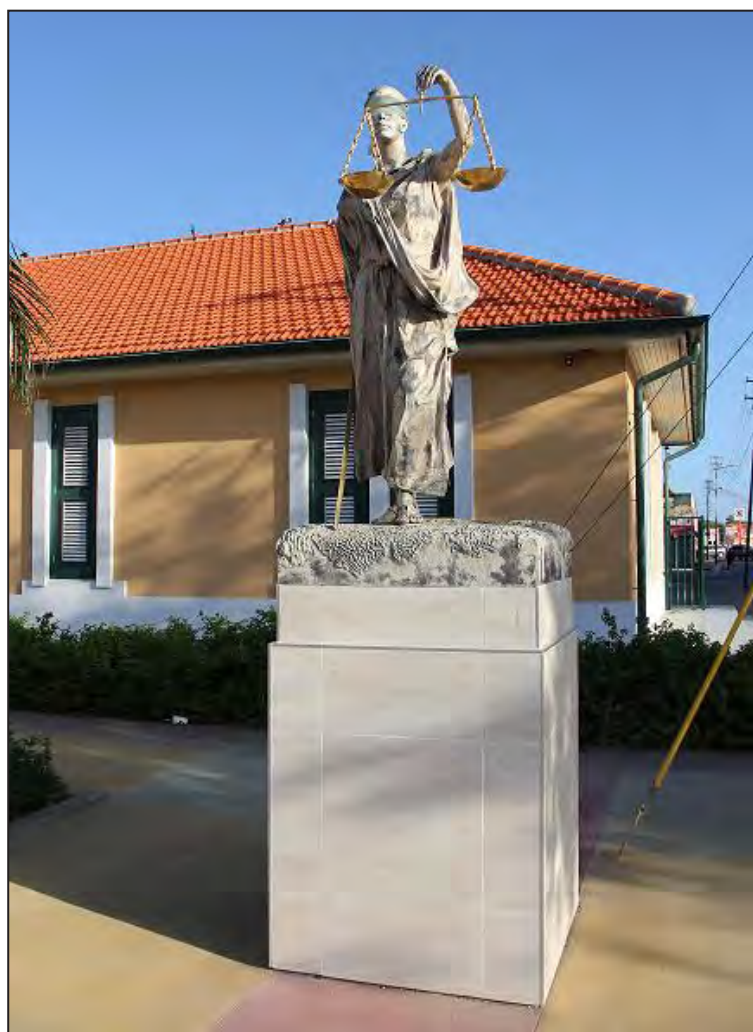
Den e prome aña di gobierno MEPPORRED a atende cu al-gun punto cu henter pueblo ta na altura caba di dje, esta di hinca mama y tata di famia den problema serio dor di kita na for di trabou.

A encarcela y persigui esunnan cu nan ta kere ta nan oponente politico, y nan a marca historia un biaha mas bou signatura di un gobierno di MRP, cu ta di yena e aparato publico friends & family, a firma contract cu sponsornan di partidonan cu ta den coalicion, y loke pueblo a haya for di e gobierno aki, ta medida riba su lomba den forma nunca antes bisto.

Entre otro redoblacion di BBO, aumento di gasolin, a au-menta diesel, a aumento accijns, y awor den porta aumento di awa y coriente cu lo bay wordo aumenta dentro di poco.

Den e discurso di gobernador den nomber di gobierno, nin-gun momento a para keto na e puntonan aki, a duna pueblo un splicacion of speransa minimo cu tin miho tempo na ca-minda pero manera tur cos ta bayendo aworaki, e bon no-ticia di gabinete Wever Croes pa pueblo, ta mas aumento di gasolin, aumento di prijs di awa y coriente, reduccion di pod-er di compra di pueblo y poco perspectiva pa nos pueblo,” Parlamentario Mike de Meza a muestra.

Violacion y menasa comproba contra Carlos



CARLOS Gutierrez diabierna mainta tabata bek den Corte pa scucha e veredicto den su caso, cual ta algo cu e no a spera ya cu el a insisti cu e no a haci nada contra ;ey. Pero pa Corte e pruebanan tabata suficiente pa conden'e pa violacion di un prostituta y menasa cu arma contra un otro prostituta.

E dos hechonan aki a tuma luga dia 13 y 15 di januari ultimo. El a busca uzo di servicio di dos prostituta pero e forma cu el a actua cu nan despues tabata contra di nan deseo. Mester bisa cu niun di e dos prostitutanen ta na Aruba mas. Hues a splica cu e prome caso ta legalmente proba. Esey ta esun cu el a bay cu e prostituta den mondi, a mare y despues a tene relacion sexual cun'e. E muhe ora cu a mira loke tabata pasando, no tabata kier a tene relacion mas cu e homber, pero esaki a menas'e cu un cuchiu.

E di dos caso a sosode dos dia despues. El a recoge un muhe den caya na Playa y a bay cun'e su cas na Seroe Patrishi. Aki tambe el a haci uzo di un arma pa menasa e muhe ora cu nan tabata paden caba. E gritonan di e muhe a causa reaccion di bisiñanan cu a bay na su ayudo. El a logra sali na careda pafo. Den su huida el a drenta un auto, unda cu el a conta e señora tur loke cu a pasa.

Den e caso aki no por a keda proba e violacion, pa motibo cu e victima despues a disparce, pero si e menasa basa riba loke otronan a mira cu tabata pasando, entre otro e dos bisiñanan cu a keda proba tambe pero no violacion. Fiscal a pidi cinco aña y a hues a dicta cuater aña contra Carlos Gutierrez.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

SEPTEMBER 27, 2018

On Thursday September 27, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house under construction locally known as:

PAPILON KAVEL 14

standing on full ownership land, ca. 422 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/ 1967, with index 12132.

Starting bid: Afl. 116.000,--

2. A residential house locally known as:

COCHINILLA 52

standing on full ownership land, ca. 689 m2 size, situated at Papillon in Aruba, being a part of the parcel as further described in cadastral measure document number 98/1967, with index 12353.

Starting bid: Afl. 159.000,--

3. A residential house locally known as:

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 98-C

standing on a parcel of full ownership land, ca. 555 m2 size, situated at San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document number 2 of January 24 ,1996.

Starting bid: Afl. 137.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Auto di turista horta ora e ta bandonando Aruba



Diadomingo mainta algo prome cu 9'or y mey, un turista cu ta kedando na Paradera Park Apartments a sali pafo di su apartamento y a ripara cu e auto cu ela huur no ta staciona unda ela lague. Mesora ela bati alarma y a pidi pa presencia di polis cu urgencia, mirando cu aki un par di ora e mester subi avion. Na yegada polis a tuma datos pa mesora traha un keho oficial di ladroncia di auto.

Ta trata di un Kia Picanto Cora numerada V 4450 di Royal Carrental, ela wordo horta den oranan di marduga for di dilanti di e apartamento di e turista. E auto tin sticker di Royal Carrental y tin un deuk chikito na e parti patras. Lastimamente cu un biaha mas un di nos bishitantenan mester a bira victima di e criminalidad riba nos isla, hopi tristito cu un turista su vacacion na Aruba ta caba cu un mal experiencia asina. Si bo persona por a mira e auto aki please avisa polis di biaha, e auto ta wordo busca pa autoridad.



SOLITO Trust & Management N.V.

PROPERTY LAND FOR SALE

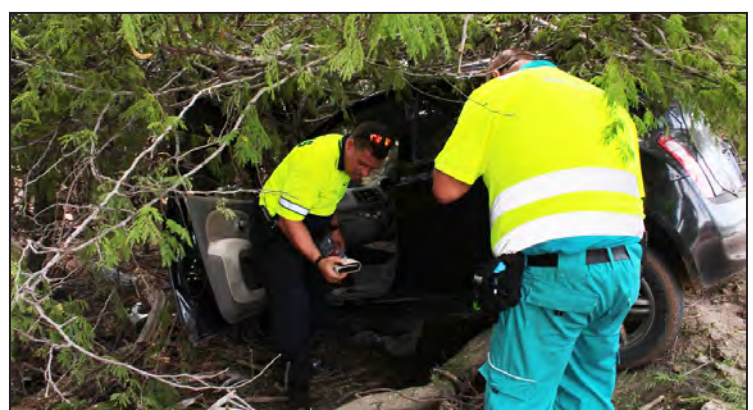
Solito, Ponton	10.940 m2	Afl.	929,900.00
Rooi Prikichi, Ayo	586 m2	Afl.	117,200.00
Mangelstraat, Ponton	822 m2	Afl.	203,856.00
Santa Lucia	7,998 m2	Afl.	539,856.00
Santa Lucia	10,500 m2	Afl.	661,500.00
Ayo	1,315 m2	Afl.	185,000.00
Matadera	603 m2	Afl.	75,000.00
Saliña, Moko	1621 m2	Afl.	365,000.00
Saliña, Moko	806 m2	Afl.	201,500.00

Call: 583.7400 or 734.8000.

Chauffeur a drenta mondi cu auto

DIADOMINGO mainta den careda di 10'or polis di trafico a bay Sero Pita pa un accidente di trafico. Na yegada di polis e ta topa cu un Nissan March color preto hinca den mondi. Na stuur un dama, cu tawata sinti poco dolor.

Segun nos a compronde, e dama na stuur di e March tawata bayendo zuid momento cu pa un of otro motibo e la perde control. Apartentemente e lo a bay desvia pa trafico, y esaki a causa cu ela drenta e mondi. Ambulance a wordo pidi y na nan yegada nan a transporta e dama pa hospital.



HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijsschoolnv.com
Sividivi 1-C



Den "PREVENTIEF FOUILLEREN" na Noord a confisca droga y arma



Diasabra atardi te cu diadomingo mainta den area di Noord a tene loke nos ta yama "Preventief Fouilleren".

Un total di 20 Polis a forma parti di e accion aki entre otro HondenUnit, Flexteam, RRT y personal di Districto Oranjestad, Districto Noord y Santa Cruz.

A detene 4 ilegal cu a wordo entrega na Guarda Nos Costa; A detene 4 posibel bendedo di droga di cual 3 a keda cera pendiente di mas investigacion; a detene 1 persona cu un windbuks estilo BB gun. Despues di interrogacion y a haya un multa el a a ser laga den libertad; a detene 3 persona cu no a sigui orden di Polis. (Den Hot-zone). Y a detene un persona pa maneha bou influencia di alcohol.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

SEPTEMBER 27, 2018

On Thursday September 27, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

BUBALI 106-B

standing on a parcel of public land, 717 m2 in size, situated at Bubali in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 325. The lease rights expire on November 17, 2029.

Starting bid: AFL. 442.000,--

3. A commercial building to be used as a bar-restaurant, locally known as

PARADERA 166

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Paradera in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 25. The lease rights expire on December 17, 2073.

Starting bid: Afl. 453.023,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Grant Thornton ta duna su prome seminario titula "Change"

DIAHUEBS ultimo dia 13 di september 2018, Grant Thornton a organisa su prome seminario titula 'Change'. Durante e seminario aki, Rachel Maduro, Directora di Impuesto na Grant Thornton y Melina Rangel, Consehero di Impuesto na Grant Thornton a duna una presentacion tocante leyman relata n'e ultimo cambio relaciona cu BBO/BAZV usando ehempelnan practico y interesante. Alabes nan a elabora tocante e implementacion di BAVP.

Aki tambe a bin dilanti diferente cambio manera e introducion di e 'kleine ondernemingsregeling' y e 'verlegingsregeling'. Tambe casonan cu a aparese dilanti Corte a wordo menciona di cual por tin impacto beneficoso pa empresarionan. E profesionalnan di Grant Thornton a duna un splicacion con e calculacionnan di BBO, BAZV y BAVP aki mester wordo haci n'e manera corecto.

Lance Henriquez, tambe Consehero di



Impuesto na Grant Thornton, a trata e cambionan cu a tuma lugar recientemente den e area fiscal na Corsou. Di e manera aki bishitantenan cu ta haci negoshi cu nos hermana isla a keda mas mihor informa tocante e diferente posibilidadnan.

Nos profesionalnan di 'Advisory Services' a duna un presentacion tocante e tema di 'Change Management' y e impactonan interno cu esaki por trece pa un organisacion.

Edsel Lopez, Partner na Grant Thornton, a comparti cu audiencia kico 'Change Management' ta ensera en general. Como 'busi-

ness case' señor Lopez a usa e transicion cu a tuma lugar recientemente den e compania y e puntonan di enfoke y enseñanza cu compania por saca afo. Roban Herk, Consehero na Grant Thornton, a toca aspectonan interno di cambio y a



elabora riba e punto di cambionan cu ta tuma lugar na momento cu un compania ta pasando dor di un transicion.

Hans Ruiter, Partner na Grant Thornton, a finalisa e seminario cu un presentacion tocante e cambionan den ley relaciona cu 'Vergunningsverordening'. Durante di esaki, el a duna un splicacion extenso tocante e cambionan di definicion di 'Lodging', 'Hotel' y 'Timeshare' y e consecuensianan cu esaki lo trece cune.

E impacto di e cambionan aki lo bay ta considerabel riba e sector hotelero, tambe riba e 'long stay accommodations' y tambe estadia na casnan, mihor conoci como Airbnb.



Minister Chris Romero tin tur atencion riba e sucedido di e bus di Arubus cu a pega candela repentinamente



UN hecho lamentabel y alarmante a tuma luga diabierna den oranan trempan di mainta, unda cu un bus di Arubus a pega candela sopresivamente ora cu e tabata riba su ruta acostumbra. Afortunadamente e bus no tabatin pasahero den dje na momento di e sucedido. E chauffeur a sufri un herida leve na su man ocasiona pa su impulso di purba paga e candela, ora cu esaki a cuminsa origina. E chauffeur ta den perfecto estado di animo y por sigura cu e lo recupera pronto di e herida na su man, pa asina bolbe na su actividadnan regular aki poco tempo.

Inmediatamente despues cu e sucedido a keda registra, e titular di e cartera di Transporte, sr. Chris Romero, a pidi pa haci un investigacion exhaustivo di e hecho pa asina saca afor kico tabata e causa pa e bus pega candela repentinamente.

Tambe, Minister Romero a pidi pa aumenta e medidanan di siguridad di tur bus door di inspecciona esakinan cuidadosamente prome cu nan subi caminda. E integridad fisico di tur usuario di nos transporte publico mester ta e prioridad principal pa Arubus, y como tal e compania ta trahando diligentemente pa tur cliente por sinti trankil y sigur ora di haci uzo di nan servicio.

Mirando e situacion comprometedor di e flota di bus cu Arubus ta conta cun'e actualmente, algun tempo atras Minister Chris Romero a instrui pa ordo un cantidad di bus pa asina rehutene e flota actual. Den corto tempo lo cuminsa remplaza e busnan bieu cu tin aworaki, cu busnan mas nobo y eficiente pa asina cumpli cu e demanda di transporte publico cu tin na Aruba.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

SEPTEMBER 27, 2018

On Thursday September 27, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

BUBALI 76-C

standing on two parcels of public land, respectively 604 m2 and 220 in size, situated at Bubali in Aruba, locally recorded as First Division Section K numbers 96 and 2295. The lease rights expire on May 2, 2055.

Starting bid: to be announced

2. A residential house, locally known as

TANKI LEENDERT 139-Z

standing on a parcel of full ownership land, ca. 376 m2 size, situated at Tanki Leendert in Aruba, being a part of the parcel, locally recorded as First Division Section L number 3367, with index D5880.

Starting bid: Afl. 189.070,--

3. A residential house, locally known as

SABANA BASORA 22

standing on a parcel of public land, 1124 m2 in size, situated at Sabana Basora in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 1728. The lease rights expire on September 30, 2058.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until September 12, 2018, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Accidente frontal na Cura Cabay



DIASABRA marduga un patruya di San Nicolas a topa cu accidente di auto serio, altura di Cura Cabay Store.

Mes ora agentenan ta baha pa asina mira si tin heridos y nan gravedad.

Dos persona tawata herida y ambos tawata tin mester di asistencia medico.

Agentenan a pidi pa dos ambulance.

Tawata trata di un accidente frontal, entre un Chevrolet pick up y

un Nissan Sentra. E impacto tawata uno basta duro, mirando con ambos auto a keda. Un ambulance a presenta prome y despues e di dos a yega, unda cu a transporta ambos persona herida pa hospital.

Chauffeur a perde control bay pega den mata di kwihi

DIABIERNA atardi den careda di 6'or polis y ambulance a bay altura di e crusada di Mahuma, cu ta caba cerca di e heki di Airport pa un boksmento. Na yegada di polis, tawata tin algun persona cu por duna EHBO, y nan a bisa polis pa ambulance yega mas lihe door cu e persona tin ribchi kibra. Esaki por causa daño interno basta serio si e perfora un organo.

Segun nos a compronde, e chauffeur di e

Nissan Sentra a perde control den bocht y dal contra un mata di Kwihi. Den e impacto ela haya golpinan serio, cu tawata strobe hala rosea bon.

Esnan cu tawata atende e chauffeur a nota cu e tawata bou influencia, no di alcohol pero di droga.

Esaki tawata causa un heart beat irregular. Despues cu paramediconan a prepare, nan a sali direccion Hospital cu e chauffeur.



Booshi Wever, lider di UPP:

Minister Glenbert Croes a declara cu a “scarmay” 114 miyon dolar, y e “untouchable” tey ainda?

Con bin?

DEN e conferencia di prensa cu Minister Glenbert Croes a tene pa purba di hustifica su “uitzendburo”, a resalta cu de facto el a subraya cu enberdad ta esey t’e caso. El a trata di traha un “smokescreen” rond di Booshi Wever, pero de facto e no a contradeci net nada di loke UPP a trece padilanti. “Nos a denuncia e practicanan di un “Cartel” y el a admiti esey na varios ocasion y a purba di desvia atencion, bisando cu GTS ta parti di e kliek di AVP.

Wel si t’asina dicon keto bay ainda GTS tin un contract cu RDA p’e planta di Algae, cu no ta funcionando? Cual Algae tin pensa di cultiva si NO tin CO2 pa catch y procesa? Ta ken e managment di RDA ta proteha anto? Y btw GTS tin un “vendors-contract” cu Citgo? Loke si nos sa cu GTS tin un contract direct cu RDA. Esey kiermen cu e “untouchable” di RDA tambe ta forma parti di e kliek di AVP? Tambe e Minister a declara cu Patrick Farro tabata traha cu GTS, kico mi mester pensa cu e tambe tabata of ta forma parti di e kliek?

Pa cuanto tempo e Minister tabata sa caba cu ta 114 miyon dolar a wordo “scarmay” y no a haci nada pa defende algun contratista local cu nunca a wordo paga dor di e estafadornan aki? Kende t’esnan cu a scarmay e placa aki? Dicon no a percura pa scarmay tambe e cul-

pabelnan?

Dicon e Minister cu tin contacto directo y estrecho cu e hendenan di Gobierno Chavista, no a haci uso di esey pa bisa nan pa nan cumpli cu nan deber cu Aruba enbes di lanta bela bay?”

Booshi Wever a sigui bisa pa no lubida t’e pueblo di Aruba ta para garantia pa tur esaki, conforme e contracto strangulante cu e.o. Minister Glenbert Croes t’asina orguyoso di a vota na favor, hunto cu tur su coleganan.

Hopi hende no ta para keto riba e declaracionnan di Minister Glenbert Croes. Ta hopi peligroso ora cu un “uitzendburo” di Gobierno kier bay dicidi pa un compania priva, ta cu cua compania e mester bay traha cune.

Esaki ta un pensamento “Chavista-socialista-Bolivariano” cu mester tene cuidou cune. Cu kier proteha e local (straño cu e no ta usa e palabra Arubiano) nos ta di acuerdo cu esey, pero cu un compania di Gobierno (uitzendburo) kier bisa un compania privá ta cu cua compania e mester bay traha ta peligroso.

Defacto e “O&G Industry Desk” a bira un uitzendburo di companianan y no trahadornan. Ta deliberadamente a haci esaki?, Booshi Wever kier sa. “Manera ya nos a menciona cu Citgo ta contrata solamente cu contratistanan cu ta cumpli cu e rekisitonan estableci. Esaki t’e asi-



na yama “vendors” y ta un par di contratistanan ta cumpli cu esaki. Cuidou cu no t’esey e Minister y su grupo kier logra. Esta haci un show cu ta para p’e local (no p’e Arubiano) y pa cierto contratista cu kizas NO ta cumpli cu e rekisitonan necesario, pa despues Citgo busca esun cu e kier. Ta un show tambe pasobra e Minister sa cu den e contrato strangulante cu el a braza masha duro ta poni hopi bon cla cu Citgo y e contratista principal por “hire & fire” na su antoho y Citgo por “hire” e contratista cu e KIER. Y paga pa loke e ta haya ta bon.

Pues henter e show aki lo tin como resultado cu e CARTEL den RDA ta keda hunga su wega, keda “SCARMAY” placa cu pueblo ta para garantia pe y e mesun kliek ta keda djo djo, via e “UITZENDBURO O&G Industry Desk” cu sosten, apoyo y bendicion di full Gobierno di Aruba”.

“Minister Presidente a

bisa recientemente cu RDA ta perde placa y ta contemplando pa split FMSA for di RDA. Cu ki meta?

Pa bende FMSA cu un empresa local? FMSA un patrimonio di pueblo cu ta gana placa, na unda nos pueblo por probecha di dje, awor mester wordo bendi pa tapa e hecho cu e “untouchable” y su privilegiadonan a permiti pa a “SCARMAY” 114 miyon dolar y “get away” cune tambe?

Pa colmo ta pronkia cu 35 miyon dolar cu CITGO a pone aworaki pa realisa fase di 2 y cu si nos comprende Minister Glenbert Croes bon, cu ta pa caba e.o. trabounan di fase 1, unda cu a scarmay 114 miyon dolar.

Mientrastanto cu tipo di “scarmaymento” aki keda wordo permiti, y cu no bin cu un plan integral y strategico, e pueblo di San Nicolas ta keda wordo perhudica, kedando asina cu e apodo di “the forgotten city”!!

E señalnan ya a cuminsa sali y ta wordo sinti, na unda varios em-

presa ta serando nan porta. Pa colmo hasta e banco RBC a dicidi di sera porta, mientras cu nos no a tende nada for di Gobierno di esaki, mirando cu mas o menos 40 Arubiano ta perdiendo trabou.

Esaki riba su mes parce di no ta importante pa Gobierno, pasobra mayoria di e trahadornan ta di San Nicolas?

Esaki ta implica cu ni San Nicolas, ni su hendenan, ta importante p’e Gobierno aki? Nos hendenan di San Nicolas no por bira parti tambe di esnan cu ta CENTRAL p’e Gobierno aki? Of ta solamente un kliek mag di forma parti di esakinan?

En todo caso, ora cu banconan cuminsa sera porta, ta bisto cu di berdad cos ta hopi malo. Esaki no solamente pa San Nicolas, sino pa henter Aruba esaki ta malo. Esaki a bira tempo pa nos tur cuminsa realisa. Aruba, quo vadis??”, Booshi Wever a termina.

Bucuti & Tara Beach Resort nombra como e prome hotel den Caribe pa logra "Carbon Neutrality"

PROBANDO cu accionnan ta papia mas cu palabra, Bucuti & Tara Beach Resort a bira e prome hotel den Caribe pa logra Carbon Neutrality. Pa ser certifica como CarbonNeutral®, cu ta conoci como un elemento hopi importante den programanan di sostenibilidad, e certificacion di CarbonNeutral® ta sigui e Carbon Neutral Protocol, y a ser realisa oficialmente dia 28 di Augustus, 2018.

Kico ta nifica pa ta CarbonNeutral®?

CarbonNeutral® ta un standard global otorga na negoshinan cu a reduci nan emision di gasnan cu ta contribui na global warming, pa neto cero. E certificacion ta inclui, pero no ta limita na, emisionnan cu ta resulta di transporte di empleadonan, uzo di coriente, gas, diesel y gasolin. "Bucuti & Tara Beach Resort a pone un meta halto pa loke ta trata e programa di sostenibilidad y nos ta sumamente orguyoso cu e certificacion di CarbonNeutral® a ser agrega na e logronan, demostrando e compromiso pa emisionnan neto cero cu e negoshinan lider di full rond di mundo ta logrando," relata pa Saskia Feast, VP Western Region, Natural Capital Partners.

Kico CarbonNeutral® ta nifica pa e huespednan di Bucuti & Tara? Ofreciendo un experi-

encia cu un neto sero na emision, ta nifica cu huespednan di Bucuti & Tara por tuma un vakantie unda cu nan no ta laga un marca negativo atras pa locual ta trata global warming y asina por goza di un vakantie "guilt free". Bucuti & Tara su mision ta pa logra un resultado duradero pa e huesped y medio ambiente. Bucuti & Tara ta demostra cu carbon neutrality y un vakantie memorabel ta posibel y ta beneficioso pa un y tur.

E caminda pa CarbonNeutral®

Durante hopi añanan, e ekipo di Sostenibilidad di e hotel, cu e sosten y inversion substancial di e doño, a logra reduci e emisionnan dentro di su operacion extensivamente. A traves di iniciativa CarbonNeutral®, Bucuti & Tara a reduci su emisionnan na e nivel maximo posibel den e hotel. E cantidad chikito cu ta resta, ta wordo recompensa cu carbon credits via e proyecto local di molina di biento Vader Piet.

E iniciativanan ta sigui expande; cada aspecto di servicio di e hotel ta wordo analisa y mehora. Regalando cada huesped un canica di awa re-usabel a resulta den mantene 290,000 boter di awa for di e landfill di Aruba. Ofreciendo porcionnan mas saludabel na e huespednan a promove porcionnan rasonabel y deseabel, reduciendo e desperdicio di cuminda



pa 30%. Ademá, e hotel a instala e sistema di solar panel mas grandi di Aruba den sector priva - e maximo cu ta permiti pa gobierno. E hotel ta compromete su mes na e Carbon Neutral Protocol, cu ta e protocol principal pa logra carbon neutrality rond di mundo. Bucuti & Tara Beach Resort a traha cu SCS Global Services pa verifica e cantidad di emisionnan, y Natural Capital Partners durante e proceso di certificacion.

Caribe su pionero ecologico

Ewald Biemans, doño y CEO di Bucuti & Tara Beach Resort cu su gran pasion den medio ambiente a integra practicanan sostenibel den e hotel su polisa y cul-

tura desde cu ela habri na aña 1987. Bucuti & Tara Beach Resort ta reconoci como e resort cu mas certificacion di medio ambiente den Caribe. E ta e prome hotel den America cu a obtene e certificacion di ISO 14001, e prome den Caribe pa logra e certificacion di LEED Silver y a wordo nombra e resort di mas sostenibel na mundo pa Green Globe na 2016. Sr. Biemans mes a ricibi un gran cantidad di reconocimiento como un lider den sostenibilidad. Sr. Biemans a wordo reconoci como Caribbean Journal's Green Hotelier of the Year y aña pasa tabata e prome persona pa ricibi e honor di "Leader in Sustainability Gold Adrian Award" for di Hospitality Sales &

Marketing Association International y National Geographic Traveler, cu ta un honor otorga solamente na organisacionnan.

Pa kico inverti pa ta CarbonNeutral®?

Mundo su temperatura ta sigui aumenta y e nivel di awa di lama ta subi, menasando comunidanan di costa. Bucuti & Tara Beach Resort ta reconoce cu e cambionan global ta un problema unda cada un

persona, negoshi y organizacion tin un responsabilidad pa actua. Nos huespednan ta scoge Aruba pa nos beachnan natural y bunita, nos lama blow y nos comunidad feliz y saludabel. Nos mester proteha y conserva nos medio ambiente na un nivel cu nos por experenciar den futuro. Mi ta kere cu e trabou duro, cu pasion y e dedicacion di nos ekipo di sostenibilidad pa logra carbon neutrality lo inspira otro den accionnan similar.



Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Concepto di e Ley Malesanan contagioso a yega Parlamento

NA Aruba tambe malesanan contagioso a conoce un crecemento. Y pa nos profesionalnan ariba e tereno por continua atende y duna prioridad na contene esakinan, ta necesario pa Parlamento di Aruba aproba e concepto di ley aki mas liher posibel. E ley aki ta regarda e combatiemento y medidanan cu tin di wordo tuma pa evita cu malesanan contagioso por sigui plama of aumenta ariba nos Pais.

Aruba ya ta conoce 'Landsverordening besmettelijke ziekten' y 'Quarantaineverordening' ambos cu ta data di aña 1992 cu ya no ta brinda e cuadro adecuado mas pa por ehecuta, segun e reglamentonan internacional di salubridad (IGR).

E ahustenan aki ta necesario pa por continua combati malesanan contagioso localmente segun WHO (World Health Organisation). Ta trabou di Parlamento awor pa por aproba e cuadro di ley nobo aki pa Aruba cumpli asina cu e exigencianan internacional.

For di nos fraccion a haci un cantidad di pregunta pa ricibi mas claridad ariba e concepto di ley aki, pa ta sigur cu e lo bira un ley cu ta contene tur e proposicionan internacional necesario y cu no lo tin

strobacion pa e wordo ehecuta pa e profesionalnan riba e tereno. Importante den e concepto aki ta, cu esaki lo regla un colaboracion entre Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Hulanda ariba e tereno di implementacion di e reglamentonan internacional di salubridad pa combati malesanan contagioso.

Pa nos den Parlamento ta importante pa leynan cu ya ta anticua haya un bachi nobo y wordo amplia, pa asina nos profesionalnan cu ta usa esakinan diariamente por ta mas efectivo den nan trabou. Esaki sigur lo causa cu Aruba lo mira un adelanto ariba e combatiemento, registracion y deteccion di malesanan contagioso pa esnan na Aruba of cu ta drenta Aruba cu un malesa contagioso.

Manera cu semper tawata e caso, tur confidencialidad ta keda aplicabel pa esnan cu tin di registra of atende cu un of otro malesa transmiti sexualmente. Pero e ley aki ta garantiza un mihor combatiemento y registracion di tur e grupo di otro malesanan conoci, pa menciona algun manera chikungunya, malaria, cholera, cu por wordo importa den nos Pais.



Minister Ruiz Maduro a reitera sosten na e trabounan pa un sistema financiero integro



SIMAN pasa Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a atende tambe e Council of Ministers Meeting di CFATF na Miami. CFATF ta e plataforma di Paisnan Caribense cu ta traha hunto pa combati labamento di placa y financiamiento di terrorismo y ta forma parti di e plataforma mundial di FATE.

Durante e reunion aki e Ministernan di e Paisnan miembro y nan representantenan a

tuma decision riba entre otro e programa di trabao cu CFATF lo ehecuta den 2018/2019.

E mandatario a presenta su mes como e Minister di Finanzas nobo pa Aruba y a reitira e sosten di Aruba na e trabounan cu mester wordo haci pa tene e sistema financiero di nos Paisnan integro. Aruba ta den preparacion pa e proximo evaluacion di CFATF den aña 2020.

Na ruta pa Aruba Art Fair 2018

Un elenco grandi di Artistanan lo acompaña Minister di Cultura di Curacao pa presencia Aruba Art Fair 2018

Cantantenan, artistanan di arte moderno y contemporaneo



DURANTE un bishita di cortesía di parti di e Team di ArtisA, organisadornan di Aruba Art Fair 2018, na e hermana isla Curacao, pa trese dilanti tur loke por wordo spera e anja aki durante e feria cu lo tuma lugar October 5,6,7,2018, un grupo grandi di artistanan a devolve e yamada cu nan atencion.

UniArte Curacao a organisa un townhall meeting ma sha ameno y bon recorri. Mas cu 30 artista a vocifera nan interes. Y asina e invitacion a keda extende pa bishita Galerianan y Museonan y otro instancianan di Arte cu lo kier expone na Aruba Art Fair.

E team di ArtisA tambe tabatin un combersacion oficial cu Minister di Cultura di Curacao pa por elobra riba e posibel lasonan di colaboracion entre Aruba y Curacao pa loke ta Cultura y Arte.

Minister di Educacion, Ciencia, Cultura y Deporte, Marylin Alcala Walle a vocifera inmediatamente su interes di por organisa algo similar na Curacao pero tambe a duna su confirmacion di lo ta presente na Aruba durante Aruba Art Fair 2018, acompaña pa un grupo grandi di Artistanan di su Isla.

For di Hermana Isla Curacao, e gran cantante Ced Ride a duna di conoce cu e lo t'ey cu su cancionnan y si e pasa e inscripcion lo expone su arte di pintura durante e feria. E conocido Giovanni Abath tambe a mostra su interes y lo participa cu un piesa gigantesco, un instalacion di hero cu lo ta un sorpresa pa tur esunnan cu lo bishita Aruba Art Fair.



Aruba ya conoce e obra di e yiu di Curacao Francis Sling, dor di un mural gigantesco den e cayanan di San Nicolas. E artista aki lo ta presente cu su formacion di Arte durante ArtFashion, mientras cu e Arubiano residencia na Curacao, Garrick Marchena, lo retoca su mural E Prikitchi y traha otro obranan.

Inscripcion pa participa ainda por ta posible y por hasi esaki via www.arubaartfair.com

Aruba Art Fair 2018, ta posible atravez di Partnership cu entre otro, Aruba Tourism Authority Sui Generis, Prins Bernard Fonds Caribe, Unoca, Divi Resorts Aruba, Kooyman BV, AIS, Aruba Hyatt Resorts & Casino, Departamento di Cultura (DCA) y VNO.

Pa mas info bishita www.arubaartfair.com of mail info@arubaartfair.com.

Aruba Art Fair 2018 lo tuma lugar den e cayanan di San Nicolas, October 5,6,7, 2018. Carchinan ya caba ta na benta na tur Citgo Pompstation, Plaza Bookstore, Superfood, Oficina di ArtisA na San Nicolas. No perde!

Representacion di Union Europeo na Aruba pa un evento pa comercio y comunidad



DIAHUEBS 20 september awor, Minister di Finanza, Asunto Economico y Cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro lo ta anfitrión di un evento regional di Union Europeo riba Economia Social na Renaissance Convention Center.

E evento aki ta habri pa participacion di empresarionan grandi, mediano y chikito, inovador, estudiante, fundacionnan y otro stakeholders cu interes den e tema di economia social.

Den economia social un negoshi no ta pone enfasis riba ganashi so, pero ta incorpora e impacto social y medio ambiental den su modelo di negoshi.

Durante e evento aki, oradornan internacional y local lo muestra cu por incorpora aspectonan di economia social den un modelo di negoshi y sigui haci ganashi. Den un sesion entre representantenan di Union Europeo, Aruba, Bonaire y Corsou lo discuti tambe si esaki por ta un manera inovativo pa trata cu e desaroyo actual cu ta afectando e negoshi tradicional.

Na final di e evento, e participantenan lo tin un conocimiento di un manera di haci negoshi inovador, cu ehempelnan local y regional. Como cu e ta un evento regional, participantenan local lo tin e oportunidad pa topa cu representantenan di Gobierno y comercio di paisnan den regio, manera Anguilla, Bonaire, Corsou,



Monserrat, Turks and Caicos.

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria representa dor di IDEA, como e unit pa desaroya empresanan na Aruba, conhunto cu Directorado General di Union Europeo pa Mercado Interno, Industria, Empresarionan Chikito y Mediano ta trahando hunto pa trece un concepto inovativo pa Aruba cu un programa extenso cu oradornan internacional manera sr. Karel Vanderpoorten di 'Union Europeo', sra. Sharon Bol di 'Bonaire Duradero' y sra. Vanessa Toré di 'Ministerio di Desaroyo Economico' di Corsou.

Pa duna peso n'e programa, a invita oradornan local cu ta sra. Lisette Malmberg di 'Hope Aruba', sr. James Ocalia di 'Goshen Sustainable Development', sr. Lionel Rumnit di 'Trampolin pa Trabao' y sr. Rendell de Kort di 'Cornerstone Economics'.

Moderador di e dia lo ta sr. Edward Erasmus, docente na Universidad di Aruba riba e.o. e tema di economia social. Entrada ta gratis.

Registracion ta importante pa tin un lugar segura. E registracion ta sosode online y por wordo haci via e siguiente link: Pa mas informacion di e programa y e presentadornan por sigui nos riba Facebook Page di 'Idea-Aruba'.

AVB ta invita comunidad pa yega stadion diasabra anochi

Aruba ta cla pa saca cara den Copa ABC

E aña aki ta tuma luga Copa ABC, unda e teamnan campeon y sub campeon den futbol lo representa nan isla.

E aña aki Dakota y Deportivo Nacional lo enfrenta e campeon y sub campeon di Boneiro y Corsou.

Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a tuma e iniciativa pa bin bek cu Copa ABC, cual antes tabata Copa Antiano. Harvey Clement di AVB a expresa cu

nan ta cla pa inicia e prome wega di Copa ABC.

E teamnan campeon, esta Dakota di Aruba, Jong Holland di Corsou y Real Rincon di Boneiro, lo keda nan pais. E teamnan campeon lo ta e anfitrión na cas, unda cu Dakota lo enfrenta SV Vesta di Corsou. Deportivo Nacional lo ta biahaando diasabra mainta pa Boneiro unda nan lo enfrenta Real Rincon.

Diasabra pa 8:15pm

e wega lo cuminsa na stadion Guillermo Prospero Trinidad, pero porta ta habri desde 7’or.

AVB ta invita tur hende pa yega stadion trempan pa presencia e acto protocolario y despues por disfruta di un tremendo wega di futbol.


Muchanan te cu 12 aña lo paga 5 florin pa entrada y di 12 bay ariba lo paga 10 florin.

AVB ta invita tur amante di futbol pa



yega stadion Guillermo Prospero Trinidad diasabra anochi desde 7’or pa apoya e team Dakota cu

lo ta representando Aruba, mientras Deportivo Nacional lo ta representando Aruba na Boneiro.

<div>BANCO DI CARIBE</div>				
OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN				
GELDIG OP 14 Sep, 2018 EN TOT NADER ORDER				
valuta	aankoop van publiek			verkoop aan
	bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden ANG Per ANG 100	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100) CHF	184.57	185.29		186.09
Pond sterling GBP	2.27	2.32		2.38
Japanse yen (per 10.000) JPY	157.78	159.22		160.82
EURO (per 100) EUR	206.44	208.32		210.41
Deense kroon (per 100) DKK	26.95	27.67		28.47
Noorse kroon (per 100) NOK	20.64	21.36		22.16
Zweedse kroon (per 100) SEK	18.76	19.48		20.28

★HAPPY★ BIRTHDAY!

HIEP HIEP HIEP, HOERAAA !!!

Dia 17 di September 2018 a cumpli 9 aña, e Prins di cas:

JEHRICK MADURO

E ta ricibi hopi pabien di su mayoman Greg y Ginette, di su rumannan Jennelaine y Jenneviène, di Mama y Papa, di su madrina tanchi Jessie y oompie Oscar, di su padrino, oompie Mitchell, di oompie Ega, tanchi Angelique, di su primanan y primonan, di wela Veronica, di su bisawela Nana, y demas famianan, amigonan y amiganan y tambe di su amiguitonan y amiguitanan di klas 3C di Colegio Sagrado Curason, y di San Nicolas Taekwondo.

Copa Don Elias Mansur ta ranca sali cu "E Clasico di Aruba" RCA vs Dakota



DIABIerna anochi den e salon na RCA completamente yen, a tira lot pa e popular torneo Copa Don Elias Mansur.

Un biaha mas e torneo ta conta cu 8 ekipo fuerte di Divishon Honor. Diahuebs 20 september pa 7or di anochi ta apertura oficial y di biaha lo ranca sali cu e partidaso; Tricolornan di Solito RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade" vs e Campeon di Aruba e Abejanan di Dakota.

Mesun diahuebs anochi pa 9:15 ta e fuerte ekipo di Nacional contra di e Batacaso cu a caba di subi bek Divishon Honor, Brazil jrs. Diabierna 21 di september e ambiente ta continua den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu otro dos partidaso. Pa 7:30 Indjannan di Paradera Caiquetio vs Naranhadan di St Cruz Estrella. Pa 9:15 ta continua E Hulk di Bubali contra Rio Platense di Madiki Riverplate.

Schedule di CDEM 2018				
1	RCA	Wega 1	RCA	DAKOTA
2	DAKOTA	Wega 2	NACIONAL	BRASIL JR
3	NACIONAL	Wega 3	CAIQUETIO	ESTRELLA
4	BRASIL JR	Wega 4	BUBALI	RIVER PLATE
5	CAIQUETIO			
6	ESTRELLA			
7	BUBALI			
8	RIVER PLATE			

Segunda buelta lo continua di biaha diadomingo 23 di september pa 5or di atardi.

E cuatro perdedornan lo topa otro den e formato "un pa tera un pa lama" y e dos ganadornan di diahuebs tambe lo topa otro. Ultimo wega di segunda buelta ta diaranson 26 september entre e dos ganadornan di diabierna.

Tercer buelta lo ta diabierna 28 di september y diadomingo 30 di september ta hunga pa tercer lugar

6:45 pm y tambe e gran final pa 8:15 pm.

Diadomingo e programa ta start for di 4or cu weganan di U5 y U7, sigi pa un challenge di teamnan di Dames pa 5or di atardi. Entrada ta solamente Awg 5.00 y mucha te 12 anja ta paga Awg 1.00. Cushina lo tin un menu varia y sabroso. Animashon ta den man di DJ MCK podera pa High Performance. Bini uno bini tur pa apoya bo ekipo favorito y disfruta di e fiesta di futbol den un ambiente amistoso.

Siman Internacional di Housekeeping a wordo celebra na Caribbean Palm Village Resort



CARIBBEAN Palm Village Resort a celebra Siman Internacional di Housekeeping cu un serie di actividad diseña pa entretere, malcria y premia e empleadonan cu ta traha duro henter aña.

Siman Internacional di Housekeeping, IEHA, ta wordo celebra rond mundo desde 1981, y ta dedica pa enfoca tur atencion y reconocimiento riba e housekeepernan profesional cu ta traha den hotelnan, resortnan y otro facilidadnan publico, manteniendo un ambiente mas limpi, sigur y sano pa nos tur, cada dia.

E actividadnan a cuminsa dialuna cu un oracion haci door di Joel Jansen y un desayuno ameno den e cafeteria. Riba diamars nan tabatin un charla tocante termento teni pa Telefon pa Hubentud y tambe un bingo cu hopi premionan atractivo.

Sigui pa diaranson cu un screening di salud di Wit Gele Kruis y un bus trip. Riba potret por aprecia e miembronan di Housekeeping disfrutando di nan siman.



Fisioterapistanan a termina e curso di CPR, AED y Promer Auxilio



DIASABRA 15 di september, un grupo di 24 fisioterapista a sigui e curso basico di Promer Auxilio na Club Kibrahacha. Durante e curso nan a siña con pa haci CPR, duna rosea, haci compresion riba pecho y tambe un tiki di Promer Auxilio, manera con pa stop sangramento, kico pa haci ora un persona pega cu algo den garganta y tambe a practica cu baby.

Aruba awor ta conta cu fisioterapistanan ta mihor prepara. Un danki ta bay na Club Kibrahacha, sr. Marlon Maduro cu a haci lo posibel pa e curso aki tuma lugar y por ultimo na instructornan certifica di ASHI. Masha pabien.



**Sintonisa tur merdia e duo di periodista
Alexa Werleman y Victor (Toko) Winklaar
Den Noticia na G-FM 99.9**

**Di dialuna pa diabierna
cu noticia sin miedo**





Kaso kontra Garcia no a sigi diabierna

Pa estafa di US\$ 11.0296.930,89 di Banco de Maracaibo N.V.

WILLEMSTAD. E èks bankero Eric Garcia di 78 aña di edat kende ta ser sospechá di a malversashon di hopi plaka durante e periodo yanüari 2010 pa yüli 2016 tantu na Merka komo na Kòrsou, tratamentu di su kaso no a sigi diabierna.

Ministerio Publiko ta kalkulá ku e suma ku ela malversá ta den kareda di 11 mion dòler ku ta pertenesé na Banco de Maracaibo N.V.

Tabata bou di Eric Garcia su responsabilidadat komo kurator nombra pa Korte ku el a kometé e akto kastigabel aki, falsifikando dokumentonan ku a sirbi komo pruebanan pa por a deklará Banco de Maracaibo N.V. bankrut.

E suma di transakshon ela traspasá di un banko pa otro i di un kuenta pa otro den e kaso spesífiko aki ta US\$ 11.0296.930,89.

E di tres akusashon, despues di malversashon i falsifikashon kontra e eks bankero, ta labamentu di plaka. Sinembargo tratamentu di e kaso aki den korte ku tabata programá primeramente pa tuma lugá diabierna i



tabata riba ròl di korte, sinembargo na último momento a kit'é for di ròl pa no trat'é diabierna.

E akusado Eric Garcia i su abogado sinembargo diabierna na último momento tòg a presentá den sala di korte ku e petishon pa skucha dos testigu, kual petishonnan tur dos a keda rechasá, di manera ku tur probabilidadat tratamentu di e kaso aki riba kontenido lo ta otro aña (2019) na luna di yanüari.

Thaino ku Jamire lo keda será por lo pronto

WILLEMSTAD. E suidadanonan Thaino Mathilda di 23 aña di edat i Jamire Frans di 30 aña di edat ta akusá di vários akto kastigabel.

Pa kuminsá e hecho ku dia 31 di desèmber 2017 nan a uza un vehíkulo di tou 'takelwagen' pa di un forma sumamente violento i agresivo kometé un atrako na un pomp di gasolin di Vanddis den Bándariba.

E ekipo aki ta pèrtenesé na e empresa "Easy Towing", pero a keda uzá pa e atrako teribel riba un pòmp di gasolin di Vanddis den direkshon di Fuik, pasobra a kore drenta e ofisina di e pòmp aki ku velocidat haltu, bashando parti di e edificio abou, kreando asina ei un entrada, anto asina ei saka plaka for di e kaha bai kuné. Den e totalidat ta papia di ladronisia di e takelwagen, telefon mobil marka Samsung, e suma di 200 florin, reibeweis ku identidat, pòtmòni yabi di kas i di outo etcetera.

Tambe e akusashon ta enserá ekstorsion, menasa sien-

do ku karanan tapá, marando e víktimanan na man ku pia, plaka e hende aki na boka.

Den sala di korte diabierna e akusadonan aki a ninga redondamente ku ta nan a kometé e aktonan pa kua nan a keda akusá.

Abogadonan mr. G.G. van Gils i mr. Marije Vaders ta enkargá ku e defensa i ambos a pidi pa laga nan kliente bai den libertat, mirando ku tratamentu di e kaso lo ta te 14 di desember, pendiente di dokumentonan importante manera, rapòrtnan di Reclassering, rapòrt forénsiko (T.O.D), informashon di mast di telefon i Internèt. Testigunan a bista ku e duo aki tabata den e outo ku originalmente tabata metí den e atrako sumamente gròf i brutu aki. Fiskal señora mr. Hato Willems tabata enfátiko ku e duo aki mester keda prizon por lo pronto. Pa wes mr. Edelenbos aki no ta trata solamente di 2 kaso di atrako, sino tambe intento di asesinato, komo tal e wes a rechasá e petishon pa libertat temporal. E akusadonan Thaino Mathilda i Jamire Frans tur dos mester sigui den prizon i warda tratamentu di nan kaso tuma lugá dia 14 di desèmber binidero.



Akusado Ryangelo Zimmerman:

Robo na “Gandelman Jewelers” lo ta 14 di novèmber den korte



WILLEMSTAD. Un konferensha atraves di video, estilo proforma tabatin diabierna mainta den sala di korte entre e akusado Ryangelo Zimmerman (26 aña), wes mr. Edelen-

bos, fiskal di Ministerio Públiko mr. Ivo Out i abogado señora mr. R.S.M Moenir-Alam. E akusado Ryangelo Zimmerman, kende ta metí den e ladronisia grandi aki di oloshinan Rolex den e joyería Gandelman na Aruba, aktualmente ta enkarselá na Aruba den prizon KIA. Ta trata aki di un kaso grandi di ladronisia di oloshinan Rolex na un total di 42 oloshi i ku e balor di 416.000 florin Arubano. Ryangelo Zimmerman a aparesé riba kámara, siendo será na Aruba i tratamentu di e kaso tabata pa algun palabrashon relashoná ku kontinuashon di e investigashonnan andando. Ryangelo Zimmerman a presentá su mes komo un persona ku aktualmente ta sumamente depresivo i no ta haña trato i kuido médiko. Wes señora mr. Edelenbos mesora a rekomendá Zimmerman pa preferiblemente tuma kontakto ku dòkternan di prizon na Aruba den kaso ku e sigui hañ’é ku atakenan depresivo.

Di tur manera wes a sigurá e akusado aki ku su enkarselashon na Aruba ta pa garantisá su siguridat ya ku tin tur indikashon ku su bida di otro manera ta kore

peliger den prison na Korsou. E ladronisia ku a tuma lugá na Aruba, segun fiskal no ta lòs for di otro kasonan grandi di robo den hoyerianan na Kòrsou (Renaissance), pasobra Ministerio Públiko ta saliendo for di e punto di bista ku e mesun protagonistanan na Aruba lo tabata metí den kasonan na Kòrsou tambe. Hasta a menshoná nòmbernan notorio manera di difuntu Luigu Florentina, alias “Pretu”, Jean Carlo Ramon Coffie, Ryangelo Zimmerman i otronan.

Di akuerdo ku e relato hudisial, e atrako a tuma lugá di forma profeshonal, pasobra dia 27 di yanüari 2012 e grupo a biaha pa Aruba, tira e atrako, anto djei subi avion regresá Kòrsou dia 29 di yanüari 2012.

Zimmerman na kuminsamentu di e investigashonnan a hasi uzo di su derechi di keda ketu, siendo den su kaso ta trata di un fail enormemente diki ku ta eksigí hopi tempu di estudio. A bini padilanti ku lo ke someté Ryangelo Zimmerman bou di tratamentu di sikólogo i Reclassering, kendenan lo mester produsí un rapòrt di e persona aki. Wes diabierna ya a menshoná e posibilidad ku lo por surgi tardansa debí na nesesidat di tempu pa produsí e rapòrtnan ariba menshoná ounke e awor ‘aki’ wes ta sali for di e punto di bista ku 14 di novèmber pa 2 or tratamentu di e kaso lo kontinuá.

Ryangelo Zimmerman na final a pidi pa e papia un ratu su so ku su abogado i wes senora Edelenbos a konsed’é e espasio ei, pidiendo tur presente pa bandoná sala di korte pa un ratu.

Duo violador Zimmerman lo ta den korte na novèmber

WILLEMSTAD. E duo Michael Zimmerman i Devid Zimmerman, kendenan a aparesé diabierna den sala di korte pa un tratamentu proforma, ta akusá di a violá un suidadano femenino. Nan a skucha wes splika nan ku tratamentu di nan kaso lo ta dia 28 di novèmber binidero. E abogadonan enkargá ku e defensa ta mr. O. Lodowica i mr. H.S. Johannes.

Remarkabel ta ku e akusadonan, prinsipalmente Devid Zimmerman a insistí ku e ta inosente i ku ningun momento so no tabatin kuestion di violashon.

Devid Zimmerman kier a laga parse ku su aktonan seksual tabata masha normal, basa riba e relashon íntimo ku el a krea ku e víktima.

E abogadonan a pidi libertat temporal pa nan klientenan, argumentando ku no tin ningun posibilidad di hui bai fo’i Kòrsou i of stroba e investigashon kontinuá. Pero, wes a mostra ku ta un akto kastigabel hopi repudiabel a keda kometé ya ku e duo a kometé violashon, pero no solamente nan a hasi nan mes kulpabel na violashon di e persona, sino tambe sekuestro, komo tal lo no por laga ningun di nan den libertat temporalmente. Tratamentu di e kaso ta programá pa tuma lugá dia 28 di novèmber pa 4or di atardi i wes a anticipá ku e durashon lo ta mas ku 1 ora.



Vencente Paz kondená pa un litania sentensiá pa produkshon di plantashi di mariwana, ladronisia di awa di Aqualectra i poseshon di arma di candela

WILLEMSTAD. Outoridatnan di hustisia durante e periodo aprel pa mei 2018 a logra pone man riba un plantashon di mariwana na enkargo di e hòmber Vencente Paz di 29 aña di edat. Ta trata aki 316 planchi di mariwana di kua 59 tòp di e planchinan. Ademas a haña den su kas un arma di kandela kaliber 22 ku e munishon korespondiente.

E akusado Vencente Paz a insistí ku ta pa traha medicina, esta e zeta di mariwana, ku nan ta bisa ta pa kura i por lo demas ta pa uzo propio, segun Vencente Paz. Pero outoridatnan ta pretendé ku e sospechoso a hasi su mes kulpabel tambe na bendementu di mariwana. En total 4 akusashon tabatin den su kontra. Aqualectra a entregá un demanda di daño i perwisio atraves di sumanan debidamente spesifiká, pero ku a akumulá yega na e suma total di 11.000 florin pa ladronisia di awa i elektrisidat. Vencente Paz a trese padilanti ku e no tabata sa ku plantamentu di mariwana ta kastigabel na Kòrsou.

Tambe el a bisa ku ta duel e masha pa loke el a bin hañ'é aden ku hustisia i ku di su parti e ta dispuesto pa yega na un areglo di pago ku Aqualectra.

Fiskal mr Koert a pidi un kastigu di prizon di 24 luna di kua 6 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña, mas e suma di 11.000 di daño i perwisio di parti di Aqualectra.

Abogado señora mr. Moenir Alam a argumentá ku su kliente mas bien ta kanando padilanti den e desaroyonan mundial i na Kòrsou, pasobra tin kambionan di lei den preparashon i asina ei e abogado a ilustrá ku nòmbernan di señora Dinah Veeris, minister Suzy Camelia Römer ku lo ta siguiendo un trayekto pa loke ta plantashon di mariwana etcetera.

Pero final di cuenta wes a yega na un kondena di 16 luna di prizon di kua 6 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña, honrando e but di Aqualectra na e suma di ANG. 10.917,50.

Maltrato ku arma i un detenshon

WILLEMSTAD - Djasabra 15 di sèptèmber alrededor di 04.00'or Sentral di Polis a dirigí un unidat pa Yukonweg, unda lo mester tabatin un kaso di maltrato ku arma.

For di investigashon ku polis a realisá na e sitio a sali na kla, ku dos ruman hòmber tabatin problema ku otro i dado momentu esun di inisialnan J.C. di 70 aña di edat nase na Kòrsou lo mester a maltratá su ruman A.C. ku un pipa na su kabes i na su pianan.

E víktima a risibí diferente leshon na su kabes i a keda transportá pa poliklínika di SeHos pa mas tratamentu médiko.

Na e sitio polis a detené e sospechoso J.C. i a present'é dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Corso



CHATA ta rekonosé tur strea di industria di e di dos kuartal 2018



WILLEMSTAD – E seremonia di otorgashon di ‘Stars of the Industry’ di e di dos kuartal di 2018 a tuma lugá na Kueba di Hato, kende ta un miembro di CHATA. Durante di e evento aki vários empleado i ‘supervisor’, nominá pa medio di miembranan di CHATA, a wòrdu rekonosé pa nan bon étika laboral. Kada nominado a risibí un obeskio di parti di Serena’s Art Factory i CHATA.

Kada kuartal CHATA ta enfatisá distinto kualidat personal ku un empleado ehemplar mester tin pa por ehekutá su profeshon den e industria di hospitalidat i turismo. E kuartal aki e enfoke ta dedikashon i trabou duru.

Di akuerdo ku Presidente i CEO di CHATA, Sr. Miles Mercera, “Pa por sobresalí den bo trabou, mehorá bo mes komo persona i alkansá bo metanan, e ta rekerí dedikashon berdadero i trabou duru. Un empleado de-



diká i trabahador ta un persona ku ta hinka tur energia den su trabou apesar di opstákulonnan ku por presentá. Esaki nan ta e komponentenan esensial ku por yuda un persona i su tim pa alkansá un reto eksitoso. Pa tur ku tin e kualidatnan aki e posibilidatnan ta inlimitá! Nan deboshon inkansabel i pashon ta eksaktamente lokual e industria mester pa asina por ta eksitoso.”

CHATA to orguyoso pa kompartí e resultadonan di e ‘Stars of the Industry award’ di e di dos kuartal di 2018.



Curtley Obispo ta pidi:



WILLEMSTAD. Di akuerdo ku e parlamentario Curtley Obispo di PAR, nos meeta mester ta pa alkansá e máksimo potensial di Klein Kòrsou, ta keda e meta! Manera parlamentario Curtley Obispo a trese dilanti, ku ta importante ta pa sa e pasado, e presente i e futuro di Klein Kòrsou.

Parlamento di Kòrsou a risibí di Gobièrnu di Kòrsou diferente informashon importante i balioso pa loke ta trata e pasado, e presente i e futuro di Klein Kòrsou. Riba e presentashon i kontestanan ku nan a haña di Gobièrnu di Kòrsou durante e reunion di dia 13 sèptèmber 2018 diferente informashon balioso a bini pa dilanti pa trese klaridat i pone e kosnan den konteksto pa loke ta trata Klein Kòrsou.

E pasado ta indiká entre otro ku no tabata tin un maneho integral i no tabata tin ehkushon di un maneho integral pa loke ta trata Klein Kòrsou for di 10 òktober 2010 te ku 28 mei 2017, promé ku e aktual Gobièrnu di Kòrsou a huramentá. (Pero PAR tabata maykoria añanan promé ku esei den gobièrnu i tampoco a hasi algu: rd).

Tambe nunca tabatin un atministrador presente riba Klein Kòrsou enkargá ku e operashon diario i mantenishon diario di Klein Kòrsou.

E Presente ta indiká entre otro ku e teritorio di Klein

Kòrsou ta 100% di pueblo di Kòrsou. Klein Kòrsou su grandura ta igual na 130.64 hèktar, kual ta igual na 1,306,040 vierkante meter. Pa loke trata okupashon di terenonan na Klein Kòrsou informashon a base di un fact sheet preliminar ku Gobièrnu di Kòrsou a presentá ta indiká ku tin diferente operador ku ta ópera na Klein Kòrsou.

E informashon preliminar tambe ta indiká ku mas di 98% di terenonan di Klein Kòrsou no ta okupá .

E Futuro: Parlamento di Kòrsou a risibí informashon ku Klein Kòrsou dia 6 sèptèmber 2018 a haña e status di un área di Ramsar, Klein Kòrsou a bira e área number 2355 Ramsar. Pues Klein Kòrsou a bira un área protehá mundial kual ta promové su konservashon. Realisá i alkansá e máksimo potensial di Klein Kòrsou ta importante pa Pais Kòrsou i pueblo di Kòrsou.

E futuro di Klein Kòrsou ta importante, p'esei Parlamentario Curtley Obispo den e reunion aki a hasi un petishon na Gobièrnu di Kòrsou pa mas lihé posibel den aña 2018, Gobièrnu di Kòrsou presentá un plan di akshon integral di maneho pa loke ta Klein Kòrsou. Un plan di akshon integral di maneho pa Klein Kòrsou teniendo cuenta ku entre otro ku Klein Kòrsou a bira área protehá i e importansia pa nos pueblo i tambe turismo.

Konkretamente e petishon di Parlamentario Curtley Obispo ta pa promé bes den historia di Pais Kòrsou, Gobièrnu di Kòrsou presentá durante aña 2018 un plan di akshon di maneho integral di Klein Kòrsou. Pa asina Parlamento di Kòrsou den kuadro di su ròl di kontròl por duna su aporte tambe pa loke ta trata e futuro di Klein Kòrsou. Realisá e máksimo potensial di Klein Kòrsou, na bienestar di pueblo di Kòrsou, ta keda e meta!.

1 *ONLINE*

Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com



Tim di Kòrsou durante enkuentro ku prensa na Aruba

Kòrsou ku hopi mas pa ofresé promé ku 2018 terminá



WILLEMSTAD- 14 di sèptèmber 2018 – Resientemente un delegashon di Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) i partnernan den e industria turístiko a tene un enkuentro ku prensa di Aruba pa asina informá prensa i agensianan di biahe di tur loke Kòrsou tin di ofresé promé ku aña 2018 kaba i tambe un tiki di loke por spera den 2019.

Durante luna di mart último a organisá e marshe di informashon ‘Curaçao Explosion in Aruba’ (CEA) kaminda a informá di e eventonan ku te na e momentu ei tabata konfirmá. Despues di e éksito di CEA e tim di Kòrsou a bolbe bishitá Aruba pa asina duna un update i hasi un invitashon ofisial pa Aruba bin disfrutá ku nos na Kòrsou.

Durante e enkuentro a kompartí informashon di diferente evento ku lo tuma lugá pronto na Kòrsou. Representante di e siguiente eventonan tabata presente personalmente pa informá di nan evento: Punda Vibes, Curaçao Dive Festival, Curaçao Pride, Flavors

of Curaçao, Strongman Champions League Curaçao, The Flying Dutch, Festival Internacional de Musica y Humor Latino, KLM Curaçao Marathon, Baseball Week i Konsierto di Ilan Chester i Oscar Harris. Tambe a konta ku partisipashon di e siguiente hotèlnan: Acoya Curaçao Resort Villas & Spa, Renaissance Curaçao Resort & Casino i City Suites Curaçao.

Komo sorpresa pa e miembranan di prensa sr. Gregory Elias di Fundashon Bon Intenshon ku ta enkargá ku Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) a hasi un ‘call-in’ via telefòn i asina interkambiá i gradisí prensa di Aruba pa e sosten i kobertura duná durante CNSJF 2018. CTB ta yama su partnernan danki pa nan partisipashon. E enkuentro tabata unu agradabel i ta parti di e esfuersonan kontinuo di CTB pa posishoná nos isla komo ‘The Stage of the Caribbean’. Pa detaye di tur e eventonan ku lo tuma lugá na Kòrsou bishitá e sekshon di evento riba e wèpsait di CTB: <https://www.curaçao.com/en/dont-miss/>

No ta tarea di Konsehero SBTNO pa screen kandidato pa komisario

WILLEMSTAD. relashoná ku e desishon di minister Martina pa nombra Harry Parisius komo direktor nobo di e instansha ku ta bai promové sektor finansiero di Korsou, Konsehero ofisial di Konseho di Minister, SBTNO tin ku duna su opinion riba e asunto aki.

Pasobra kategorikamente no mag t'asina ku un komisario of futuro direktor ta okupá otro funshon ku konflikto di interes pa sea kualke un di nan.

Tin varios persona, praktikamente tur pseudo èks politiko manera Etienne Ys, ku ta komisario na varios instituto importante na Kòrsou pero nunca a investigá si tin konflikto di interes den su aktuashon.

Esei pasobra gobiernu mes a sòru pa no tin un instansha ku ta hasi e tipo di investigashonnan aki sino nan

mes ta dañá nan pará ora nan baha. Definitivamente un komisario of direktor di kompania of fundashon no mag tin konflikto di interes pero ta keda na su konsenshi pa bisa si esaki te kaso.

I mirando kasonan di korupshon ku a bin ta tuma lugá den nos gobernashon ultimo desenia, mester bin un órgano pa screen i kontrolá selashi dje kandidatonan aki.

Esaki no ta trabaou di konsehero mr. de Palm.

Regla ta bisa ku te kandidato mes ta bisa si por tin maske ta sombra di konflikto di interes i si nan ta completamente independiente i no ta tuma desishon di akuerdo ku nan partido of partido dje minister ku nombra nan.

I finalmente ta na reunion di akshonista i gobiernu tin responsabi-

lidat pa balotá un hende promé ku nan firma e nombramentu.

Loke mester sosodé ta ku mester lanta un órgano independiente mas pronto posibel.

Den e kaso aki un insanstansha di asina antu peso mester tin un rooster ku ta stipulá kua komisario tin ku baha ki dia.

Aparentemente ni esei gabinete dje minister involvi no por hasi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason,
pero conforme cu boluntad di nos Señor, nos ta
anuncia fayecimento di nos ruman:

Leonardo Jacobo Croes

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Kontròl di tráfiko

WILLEMSTAD - Djabièrnè 14 di sèptèmber 2018 entre 20.40'or i 23.00'or, personal di Departamento di Tráfiko den koperashon ku diferente departamento polisial, CurMil, KMar (Koninklijke Marechaussee), Duana i Ministerio Públiko, a tene kontrol di tráfiko riba Pater Eeuwensweg.

E kontrolnan aki tabata dirigí principalmente riba manehá vehíkulo bou di influensia di alkohòl i kobra di but.

91 vehíkulo a keda kontrolá i a partí un total di 34 prosèsverbal pa e siguiente infrakshonnan:

Manehá un vehíkulo sin:

- reibeweis bálido;
- ku e impuesto di vehíkulo ta pagá
- seguro bálido;
- karchi di kùr bálido;
- faha di seguridat bistí;
- hèlmu

Manehá un vehíkulo:

- ku glas skur.

Ademas a detené un shofùr ku tabata bou di influensia di alkohòl.

Ministerio Públiko a kobra fls.

1055,- na but i/o a drenta areglo di pago ku 27 shofùr ku tabata aparésé riba e lista di but habrí.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá
den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia fayecimento di:



**Sra. Maria Victoria
Peralta de Jimenez**

Mihor conoci como "Vicky"
*29-02-1956 - †14-09-2018

Ta invita pa acto di cremashon cu lo tuma lugar 19
september 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na
Aurora Funeral Home.

Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4

Conforme boluntat di Señor i agradecido pa loke e la
nifiká pa nos, a bai sosegá den brasa di señor:



Henry Rolando Acosta
*07-09-1936 – †12-09-2018

Na number di su:
Sra. Esposa : †Maria Susanna Acosta
Yiunan: Henry G. Acosta y Ludwina Orman
Jarmine y Dario Medina Acosta
Nieta: Maria Isabel Acosta

Rumannan: Viola Acosta, Tudy y boy Veeris Acosta,
Vivien Chirino, Ethly (Tetty) Chirino y Soraya Scharbaai,
Malva y Edson Isenia-Chirino, Glen y Solaica Chirino-
Rademacher

Manera ruman: Margriet Felix, Alvin lasten, Ethly Lasten,
Humphrey Lasten, Amy Lasten y Ingrid Lasten
Sobрино y sobrinanan: Ralph Acosta y rumannan,
Marlon Frans y rumannan, Karel Veeris y ruman, Urliston
y rumannan, Farouk Acosta y rumannan, Francesca
Chirino, Giselle Isenia y ruman, Terrence Chirino y
ruman, Suenn Chirino y ruman

Primo y primanan: Samuel Acosta y rumannan, Roy
Garcia y rumannan, Diana Acosta y rumannan
Swa y Cuñanan: †Aida Croes y familia
†Elsa Winterdal y familia
Ildo y Eta Croes y familia
†Maria Isidora (Doortje)
Tjon Sie Fat y familia
Bebe y Yoyo Croes y familia
†Lorenzo y Sita Croes y familia
Ismael y Lola Croes y familia

Mihor amigonan: Mai Willems, Humphrey Hewitt, Mai
Lopez, Robert Thiel, Jacinto Croes, Brother Pantophlet,
Eddy Casuela

Demas familia:
Acosta, Chirino, Ledema, Isenia, Frans, Veeris,
Mathilda, Lasten, Croes, Orman, Medina, Tjon Sie Fat,
de Mey, Tromp, Werleman, Winterdal, Winterdaal,
Thiel-Roos, Ming

Lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral
Home dialuna 17 september 2018 di 7:00 -9:00 pm

Acto di despedida lo tuma lugar diamars 18 september
2018 na Aurora Funeral Home di 2:00 – 4:00 pm.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

Famia ta anuncia cu lo no ricibi bishita di condolencia
na cas despues di entierro.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun
familia of conocir.

Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory

Dios ta amor y amor ta Dios. Maske mi no ta na e
mundo aki mas, tur dia lo mi ta banda di boso curazon.
Mi por stens di loke senjor ta haci.
Salmo 33.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu
boluntad di nos Senjor nos ta anuncia e fayecimento di
nos Mama, Wela, Ruman y Tanta stima.



Sra. Fabiana Cristina Croes

Na number di su yiu: Cindy y Bryan Herde-Robles
su 2 preto di wowonan Noah y Maya Herde

Mayornan: + Paulus y Chinda Croes-Luidens

Rumanan: †Nadi y †Maria Croes-Loefstop; †Everaldo
Croes; †Felipe Croes; Valentino y Margo Croes-Vrolijk;
Maria y †Cobito Vrolijk-Croes; Gilberto Croes;
†Augustin y Swinda Croes-Erasmus; Lucia y Benito
Tromp-Croes; Thelma Croes; Lourdes y Harold
Tromp-Croes

Sobrinonan: Lugia Wernet-Croes y esposo; Raymond
Croes y esposa; Johny Croes; Marisol Croes; Suzy
Vrolijk; †Aurin Croes-Vrolijk y esposo; Richard Vrolijk y
esposa; Jairzino Croes y esposa; Gregory Croes;
Danielah Croes; Gilbert y Francine Croes; Victor Tromp;
Angelie Arends; Jefrey Arends; Marilou Fernandez y
esposos; Alexandra Tromp

Manera Sobrinonan:Enrig, Analyne y Aimee Croes;
Paula v/d Linde; Jessy Larmonie; Monica Camara;
Tyrone Janzen; Keanu Wever; Sophie Vrolijk; Valentina
y Daniel Croes; Ana Maria Tromp; Shardee Maduro;
Justin Every; Moises Fernandez y Annie Belenjo

Co-suegro: Emile y Sonia Herde-Pourier
Miho amiganan Elsie Toppenberg y Enna Bardoulle

Amigonan di cas: Emilio y Olga Kock-Romero; Mayra
Marval; Theresita Odor-Donata; Giovanna Mendez;
Filomena Arends; Tanchi Croes; Chichi Croes; Carmen
Robles; Michael v/d Berg

Ihanan: Ingrid kock y Richard Vrolijk
Ex integrantenan di koor di Dr. Horacio Oduber
Hospital; Ex coleganan di Dr Horacio Oduber Hopital;
Bisinjanan, Primonan y demás Famia Coes, Luidens,
Robles, Herde, Loefstop, Vrolijk, Erasmus, Tromp,
Lacle, Winterdaal, Arends y Fernandez

Ta invita tur amigo, bisinja y conociman na e acto di
despedida y Cremacion cu lo tuma lugar diamars 18
september 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na
Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu después di Entiero nos lo no por
ricibi bishita di Condolencia na cas. Nos ta pidi nos
disculpa si den nos tristesa nos lo por a lubida un of
otro familia.

Royal
Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Despues di un lucha cortico pa su salud a bai sosega
den brazanan di Señor nos Esposo, Tata, Welo y
Ruman stima:



Mario Dania

Mihor conoci como: "Mai of Papai"
*12 September 1931 - †13 September 2018

Na number di su
Esposa: Elsa Dania-Kelly
Yiunan: Marta Dania
Carlos y Sra. Yeraldine-Dania-Flores
Vilma Maritza Dania
Nieto(a)nan: Romar y Sra. Bisleyda
- Dijkhoff-Semecco Garcia
Romien y Sra. Joseanne
- Dijkhoff-Wever
Takisa Dania
Christopher John Dania
Cleder Flores
Bisanieta(o)nan: Santiago y Stefanie
Rojeanne, Rojonne y Rojealienne
Sobrina Stima: Stella Croes
Rumanan: Luisa Croes-Dania
Dochi Dania
Segundo Dania

Swa y Cuñanan, primo y primanan, sobрино y
sobrinanan, comer y compernan, amigonan di cas.

Sra.Vda.Siria Dania-Geerman
Annie Kelly
Sra.Vda. Irma Kock-Kelly
Lucia y Elio Maduro-Kelly
Maikey y Silvia Kelly
Rufo Kelly
Keta y Doedoe Adonis-Hernandez
Sra.Vda. Diana Hernandez-Ras

Omo: Eloy Dania y familia

Demas famianan: Dania, Croes, Kelly, Flores, Dijkhoff,
Semecco Garcia, Wever

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 17
september 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 18 september
2018 na Royal Funeral Home pa 9'or pa 11'or di
mainta, después saliendo pa Santana De Vries na
Sta.Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
familia den e momentonan difícil aki.

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Sputers MIPA ta gana Piratas mientras Balashi Premuim ta derota Sputers MIPA

Campeonato Heineken y e trabuco Wilbert en Fast Pitch di Aruba Wiwi Maduro a con- Softball Bond dedica tinua riba veldnan na vs Piratas y Balashi na baluartenan Chin Pos Chiquito. Premuim y ta splits e Thiel (qepd) Den categoria AA resultado cu 1 victo-

“Pero Dios lo salbami di e poder di morto, pasobra e lo hibami serca dje” (Ps. 49:15)

Despues di un bida largo y bendiciona, nos ta anuncia fayecimento na edad di 83 aña, di



Olivio Rudolf Quilotte
Miho conoci como Dolfi, Rudy

Na number di su esposa: Anje Quilotte-van Brederode

Yiunan: Mijanou y Vinod Daswani - Quilotte
Giovanni y Chantal Quilotte - Guttersohn
Nietonan: Xandra, Zoe y Sean.
Gienne, Demi, Kaylee, Nikki y Joey
Rumannan: Nora y John Maduro-Zievingery famia
+ Hildo Quilotte
+ Emeterio Quilotte
+ Alcides Quilotte
Hector (Tico) Quilotte
Ivonne y Harold Pereira-Quilotte
Yvette Quilotte
Sobrino(a)nan: Marlon y Elisabeth Quilotte – Croes y famia
Melvin Quilotte
Lucien Quilotte
Yelsomine Quilotte y famia
Joelle Quilotte y famia
Vanessa Quilotte y famia
Indra y Marc Anthony Pereira y famia
Cuñanan: Yvonne Croes y famia
Julita Quilotte - de Cuba y famia
Milly van Eer - van Brederodey famia

Tur su primo(a)nan, ihanan, amigonan y demas famia Quilotte, van Brederode, Durgaram, Biervliet, Odor, Grijt, Ridderstap, Pereira, Anthony, Croes, de Cuba, Arends, Agumbero, Maduro, van Eer, Sjak-Shie, Toppenberg.

Cremacion lo tuma lugar Dialuna, 17 di september 2018 na Crefona, Brievengat, Curaçao.

Oportunidad pa condoleer ta dia 17 di september for di 10.00 te 11.00 or.

Despues e cremacion lo tuma lugar den seno priva.

Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida menciona un of otro famia of amigo. Na lugar di flor por duna un donacion na Prinses Wilhelmina KankerFonds.

Nos ta lamenta cu despues di ceremonia di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



ria y 1 derota.

Sputers ta gana Piratas. Sputers 9 careda, 11 hit, 1 error y ta laga 5 coreador na base. Piratas 1 careda, 7 hit, 1 error y ta laga 7 coreador den circulacion.

Como equipo Sputers a bay di 30-11 bon pa averahe di 367. Piratas a bati como equipo di 27-7 pa un averahe di 259. Mihor bateador nan di Sputers a resulta di ta Deyon Peterson 4-2, Gerald Tromp di 4-3 cu 3 rbi, Yhoan Ruiz du 3-3 cu 2 rbi.

Pa Piratas a destaca na bate William Benitez 4-2 y Franny d'Oleo di 3-2. Henk Arnold ta seya e victoria riba su number lansando 84 lansamento permitiendone 1 careda limpi 2 ponche y 0 base por bola pa un ERA di 1.00.

Guillermo Montiel a bay 2 inning y 2 tercio permitiendone 4 careda limpi lansando 19 bola y 28 strike bon pa 47 pitch regalando 2 base por bola pa un ERA di 10.50 y ta resulta e pitcher perdedor.

William Benitez ta releva Montiel tirando 4 inning y 1 tercio 28 bola, 37 strike pa un total di 65 lansamento.

Den e di dos wega Balashi Premuim ta derota Sputers 10-5. Balashi 10 careda, 13 hit, 1 error y ta laga 4 coreador na base. Sputers 5 careda, 6 hit, 1 error y ta laga 6 coreador den circulacion. Mihor bateador nan pa Balashi Premuim ta Jason Orman, Djurwin Croes y Jeromin Kelly tur di 3-2, Gianmar Alders 3-3 cu 2 rbi, Jowald de Cuba 2-2 cu 2 rbi, Filbert Thiel di 3-1 cu 3 rbi.

Pa Sputers a destaca den causa perdi Deyon Peterson di 2-1 cu 2 rbi y Reison Alvarado di 3-2 cu 2 rbi. Jorge Santana Cortina ta bay 5 inning, 48 bola, 65 strike pa un total di 113 lansamento permitiendone 4 careda limpi propinando 7 ponche y regalando 5 base por bola cu un ERA di 5.60 pa pone e victoria riba su number.

Henk Arnold ta lansa 89 lansamento y ta permiti 9 careda limpi, 4 ponche pero mester conforma su mes cu e derota riba su number.

Awe dialuna Playoff A-klas to continua pa 7.15pm na Flatstone unda Blackhawks lo enfrenta Black Joger den nan di 3 wega y pues e wega desisivo.

Pa 9pm den categoria AA Macuarima Indians lo enfrenta Piratas. Na Pos Chiquito pa 7.15 pm Royal Power vs Logros y pa 9pm Royal Power vs Sputers. Fanaticada di softball fast pitch softball den tremendo desaroyo. Wak pa Bo tey.

Parlamentarionan di AVP no ta sincero cu pueblo

Nan kier posicion den “Vaste Commissie”, pero no ta atende reunion

Segun Endy Croes di MEP



PARLAMENTARIO Endy Croes di MEP ta splica cu diahuebs ultimo a trata den un reunion di Comision Central cu tur partido presente e reparticion di Parlamentarionan di cada fraccion den diferente comision pa cu e Aña Parlamentario nobo.

Tin un total di 14 Comision Fiho p.e. Comision di Labor, Comision di Deporte y Cultura, Comision di Overheids NV's, etc etc.

Banda di esaki tin 5 Bijzondere Commissies pa un total di 19 comision. Cada Comision tin un Presidente y un Vice Presidente.

Den e Comisionnan Fiho di aña 2017/2018 partido “Berde” AVP tabatin 2 Presidente, esta Richard Arends tabata Presidente di Comision Fiho di Overheids NV's, mientras Robert Candelaria tabata Presidente di Comision Fiho di Transporte y Comunicacion.

AVP NO KIER NINGUN PUESTO

Mirando e hecho cu casi nunca Parlamentarionan di AVP no ta na pia di trabao y alabes e hecho cu Richard Arends den 1 aña, no a yama ni un solo reunion di su Comision y tambe e hecho cu tin trabaonan importante pa cu funionamento di Parlamento den e aña benidero a opta den negociacionnan fuerte cu e presidencia di e comision fiho di OverheidsNV's (companianan estatal) mester pasa pa fraccion di MEP.

Asina mes a ofrece AVP na un manera hopi humano 2 otro presidencia, mas 3 vice presidencia di diferente otro comision. AVP su punto tabata nan kier un “package” y den e “package” MESTER ta inclui presidencia di OverheidsNV's.

Esaki pa Coalicion no tabata negociabel, segun Endy Croes.

AVP a par'riba alles of niks y dor cu Coalicion a para fuerte cu AVP por haya dos otro presidencia, pero no di

OverheidsNV's, fraccion di AVP a notifica Presidente di Staten cu nan no lo tuma nada e ora y pues no kier ningun puesto di presidente ni tampoco di vice presidente di ningun comision.

ACTITUD BOCHORNOSO DI AVP

Coalicion den su totalidad a expresa den Parlamento nan desapunto den e actitud di AVP.

Pa straño cu e por zona, pero den Utilities p.e. cu ta un di e OverheidsNV's nan di Gobierno mesun Parlamentario Richard Arends, kende a sapatia masha fuerte contra e decision aki cu a kita e presidencia for di dje, ofreciendo e un otro presidencia alcambio tabatin lasonan hopi estrecho tempo e tabata consehero di Mike Eman.

Riba preguntanan oficial haci pa colega Edgar Vrolijk alrespecto trabaonan di consultant cu un compania di Richard Arends, esta Horizon a haci na Utilities a ricibi informacion den e primera ronda unda por a constata cu e compania Horizon banda di a cobra 2 milyon for di Gobierno a strika tambe 1 milyon for di Utilities. Kisas t'e miedo aki pa pueblo haya sa con AVP su “clan” tabata opera y miedo pa saca tur informacion for di Utilities a conduci n'e actitud bochornoso di tur e miembronan di AVP ora cu mishi e tema aki? Puntra nos ta puntra!

Pa tur claridad aunke cu AVP a nenga posicionnan clave nan a keda si den tur comision como miembro. Finalmente e tristesa den esaki ta cu nan ta pleita pa posicion, pero tempo nan tabatin e oportunidad nan no ta yama reunion y tampoco ta acudi ora reunionnan di comision wordo yama. Ehempel bibo ta Benny Sevinger, Arthur Dowers y Mike de Meza te cu awe nan no a atende ni 1 solo reunion di comision, pero kier cobra si tur fin di luna.

Cabay ta traha pa burico come, Endy Croes a termina bisando.

SETAR N.V. patrocinator principal di Aruba Caiso & Soca Monarch 2019

Recientemente Stichting Musica a firma un acuerdo di patrocinio cu su patrocina-
dor principal pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2019, cu ta SETAR N.V., un partner for
di inicio cu Stichting Musica a cuminsa organisa e evene-
mento cultural mas grandi di nos pais esta Aruba Caiso & Soca Monarch.

Despues di a organisa un exi-
toso evento di Aruba Caiso & Soca Monarch den
luna di januari 2018, Stichting Musica hunto cu Plus Ac-
countant a presenta e relato financiero 2018 di e festival
na tur miembro musico den un reunion y despues a haci entrega di esaki na SETAR N.V.

Trabounan a inicia pa loke ta trata Aruba Caiso & Soca Monarch 2019, cu bishita di Stichting Musica n’e diferente instancia y patrocina-

dornan, asina introduciendo e festival n’e mercado comercial.
Lo haci algun cambio organizatorio cu lo beneficia tanto e participantenan como e publico bishitante. Tambe lo haci un inversion p’asina hiba e festival na un nivel mas halto.

Durante e lunanan benidero lo percura pa presenta e calendario di evento n’e siman di Aruba Caiso & Soca Monarch 2019.

Finalizando Stichting Musica kier a gradici den nomber di tur su musico, principalmente esnan participando den e festival, na su patronicador principal SETAR N.V. pa nan confiansa demostra den Stichting Musica, colaborando asina pa engrandese e festival cultural mas grandi di aña “Aruba Caiso & Soca Monarch” un biaha mas.



SUDOKU CU ENDY CROES- ex-Presidente i ex-Director di Lotte

X Afl 10.000 *“Lotte cambiando bida di Endy Croes”*

Number di Compania	Donje di Compania	Entrada 2018	Entrada 2019	Total
1- Quality Promotions				
2- Quality Marketing & Entertainment				
3-Erco Real Estate & Construction				
4-Sofierne Holding N.V.				
5-Radio FM 95 N.V.				
6-Solo di Pueblo				
7-Edmond Croes Broad-Casting Company				
8- Papa John’s Pizza				
Total General				??????????

Tabel: Entrada 2018-2019 di Compania nan Ega cu Endy Croes- esaki ta loke deporte a perdi di gana!

AVISO PAGA



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL